

EØS-tillegget

ISSN 1022-9310

til Den europeiske
unions tidende

Nr. 29

23. årgang

19.5.2016

I EØS-ORGANER**1. EØS-komiteen**

2016/EØS/29/01	EØS-komiteens beslutning nr. 34/2015 av 20. mars 2015 om endring av EØS-avtalens vedlegg I (Veterinære og plantesanitære forhold)	1
2016/EØS/29/02	EØS-komiteens beslutning nr. 35/2015 av 20. mars 2015 om endring av EØS-avtalens vedlegg I (Veterinære og plantesanitære forhold)	3
2016/EØS/29/03	EØS-komiteens beslutning nr. 36/2015 av 20. mars 2015 om endring av EØS-avtalens vedlegg I (Veterinære og plantesanitære forhold)	5
2016/EØS/29/04	Avgjerd i EØS-komiteen nr. 37/2015 av 20. mars 2015 om endring av vedlegg I til EØS-avtala (Veterinære og plantesanitære tilhøve)	7
2016/EØS/29/05	EØS-komiteens beslutning nr. 38/2015 av 20. mars 2015 om endring av EØS-avtalens vedlegg I (Veterinære og plantesanitære forhold)	8
2016/EØS/29/06	EØS-komiteens beslutning nr. 39/2015 av 20. mars 2015 om endring av EØS-avtalens vedlegg I (Veterinære og plantesanitære forhold)	11
2016/EØS/29/07	EØS-komiteens beslutning nr. 40/2015 av 20. mars 2015 om endring av EØS-avtalens vedlegg I (Veterinære og plantesanitære forhold)	13
2016/EØS/29/08	Avgjerd i EØS-komiteen nr. 41/2015 av 20. mars 2015 om endring av vedlegg I til EØS-avtala (Veterinære og plantesanitære tilhøve)	15
2016/EØS/29/09	EØS-komiteens beslutning nr. 42/2015 av 20. mars 2015 om endring av EØS-avtalens vedlegg II (Tekniske forskrifter, standarder, prøving og sertifisering)	17
2016/EØS/29/10	EØS-komiteens beslutning nr. 43/2015 av 20. mars 2015 om endring av EØS-avtalens vedlegg II (Tekniske forskrifter, standarder, prøving og sertifisering)	18
2016/EØS/29/11	EØS-komiteens beslutning nr. 44/2015 av 20. mars 2015 om endring av EØS-avtalens vedlegg II (Tekniske forskrifter, standarder, prøving og sertifisering)	20
2016/EØS/29/12	EØS-komiteens beslutning nr. 45/2015 av 20. mars 2015 om endring av EØS-avtalens vedlegg II (Tekniske forskrifter, standarder, prøving og sertifisering)	22
2016/EØS/29/13	EØS-komiteens beslutning nr. 46/2015 av 20. mars 2015 om endring av EØS-avtalens vedlegg II (Tekniske forskrifter, standarder, prøving og sertifisering)	24
2016/EØS/29/14	EØS-komiteens beslutning nr. 47/2015 av 20. mars 2015 om endring av EØS-avtalens vedlegg II (Tekniske forskrifter, standarder, prøving og sertifisering)	26

2016/EØS/29/15	EØS-komiteens beslutning nr. 48/2015 av 20. mars 2015 om endring av EØS-avtalens vedlegg II (Tekniske forskrifter, standarder, prøving og sertifisering)	28
2016/EØS/29/16	EØS-komiteens beslutning nr. 49/2015 av 20. mars 2015 om endring av EØS-avtalens vedlegg II (Tekniske forskrifter, standarder, prøving og sertifisering)	30
2016/EØS/29/17	EØS-komiteens beslutning nr. 50/2015 av 20. mars 2015 om endring av EØS-avtalens vedlegg II (Tekniske forskrifter, standarder, prøving og sertifisering)	32
2016/EØS/29/18	EØS-komiteens beslutning nr. 51/2015 av 20. mars 2015 om endring av EØS-avtalens vedlegg II (Tekniske forskrifter, standarder, prøving og sertifisering)	33
2016/EØS/29/19	EØS-komiteens beslutning nr. 52/2015 av 20. mars 2015 om endring av EØS-avtalens vedlegg II (Tekniske forskrifter, standarder, prøving og sertifisering)	34
2016/EØS/29/20	EØS-komiteens beslutning nr. 53/2015 av 20. mars 2015 om endring av EØS-avtalens vedlegg II (Tekniske forskrifter, standarder, prøving og sertifisering)	36
2016/EØS/29/21	EØS-komiteens beslutning nr. 54/2015 av 20. mars 2015 om endring av EØS-avtalens vedlegg II (Tekniske forskrifter, standarder, prøving og sertifisering)	37
2016/EØS/29/22	EØS-komiteens beslutning nr. 55/2015 av 20. mars 2015 om endring av EØS-avtalens vedlegg II (Tekniske forskrifter, standarder, prøving og sertifisering)	39
2016/EØS/29/23	EØS-komiteens beslutning nr. 56/2015 av 20. mars 2015 om endring av EØS-avtalens vedlegg II (Tekniske forskrifter, standarder, prøving og sertifisering)	40
2016/EØS/29/24	EØS-komiteens beslutning nr. 57/2015 av 20. mars 2015 om endring av EØS-avtalens vedlegg XI (Elektronisk kommunikasjon, audiovisuelle tjenester og informasjonssamfunnstjenester)	42
2016/EØS/29/25	EØS-komiteens beslutning nr. 58/2015 av 20. mars 2015 om endring av EØS-avtalens vedlegg XI (Elektronisk kommunikasjon, audiovisuelle tjenester og informasjonssamfunnstjenester)	43
2016/EØS/29/26	EØS-komiteens beslutning nr. 59/2015 av 20. mars 2015 om endring av EØS-avtalens vedlegg XI (Elektronisk kommunikasjon, audiovisuelle tjenester og informasjonssamfunnstjenester)	44
2016/EØS/29/27	EØS-komiteens beslutning nr. 60/2015 av 20. mars 2015 om endring av EØS-avtalens vedlegg XIII (Transport)	45
2016/EØS/29/29	EØS-komiteens beslutning nr. 61/2015 av 20. mars 2015 om endring av EØS-avtalens vedlegg XIII (Transport)	46
2016/EØS/29/29	EØS-komiteens beslutning nr. 62/2015 av 20. mars 2015 om endring av EØS-avtalens vedlegg XIII (Transport)	47
2016/EØS/29/30	EØS-komiteens beslutning nr. 63/2015 av 20. mars 2015 om endring av EØS-avtalens vedlegg XIII (Transport)	48
2016/EØS/29/31	EØS-komiteens beslutning nr. 64/2015 av 20. mars 2015 om endring av EØS-avtalens vedlegg XIII (Transport)	49
2016/EØS/29/32	EØS-komiteens beslutning nr. 65/2015 av 20. mars 2015 om endring av EØS-avtalens vedlegg XIII (Transport)	50
2016/EØS/29/33	EØS-komiteens beslutning nr. 66/2015 av 20. mars 2015 om endring av EØS-avtalens vedlegg XX (Miljø)	51

2016/EØS/29/34	EØS-komiteens beslutning nr. 67/2015 av 20. mars 2015 om endring av EØS-avtalens vedlegg XX (Miljø)	52
2016/EØS/29/35	EØS-komiteens beslutning nr. 68/2015 av 20. mars 2015 om endring av EØS-avtalens vedlegg XXI (Statistikk)	53
2016/EØS/29/36	EØS-komiteens beslutning nr. 69/2015 av 20. mars 2015 om endring av EØS-avtalens vedlegg XXI (Statistikk)	54
2016/EØS/29/37	EØS-komiteens beslutning nr. 70/2015 av 20. mars 2015 om endring av EØS-avtalens protokoll 4 om opprinnelsesregler	55
2016/EØS/29/38	EØS-komiteens beslutning nr. 71/2015 av 20. mars 2015 om endring av EØS-avtalens protokoll 4 om opprinnelsesregler	57
2016/EØS/29/39	EØS-komiteens beslutning nr. 72/2015 av 20. mars 2015 om endring av EØS-avtalens protokoll 31 om samarbeid på særlige områder utenfor de fire friheter	84
2016/EØS/29/40	EØS-komiteens beslutning nr. 73/2015 av 20. mars 2015 om endring av EØS-avtalens protokoll 31 om samarbeid på særlige områder utenfor de fire friheter	86

II EFTA-ORGANER

- 1. EFTA-statenes faste komité**
- 2. EFTAs overvåkingsorgan**
- 3. EFTA-domstolen**

III EU-ORGANER

- 1. Kommisjonen**

EØS-ORGANER

EØS-KOMITEEN

EØS-KOMITEENS BESLUTNING

2016/EØS/29/01

nr. 34/2015

av 20. mars 2015

om endring av EØS-avtalens vedlegg I (Veterinære og plantesanitære forhold)

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt EØS-avtalen, særlig artikkel 98,

og på følgende bakgrunn:

- 1) Kommisjonsforordning (EU) nr. 633/2014 av 13. juni 2014 om endring av vedlegg III til europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 853/2004 og av vedlegg I til europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 854/2004 med hensyn til særlige krav til håndtering av villlevende storvilt og til kontroll post mortem av villlevende vilt⁽¹⁾ skal innlemmes i EØS-avtalen.
- 2) Denne beslutning vedrører bestemmelser om veterinære forhold. Som nevnt under sektorvis tilpasning i EØS-avtalens vedlegg I får bestemmelser om veterinære forhold ikke anvendelse for Liechtenstein så lenge anvendelsen av avtalen mellom Det europeiske fellesskap og Det sveitsiske edsforbund om handel med landbruksprodukter er utvidet til å omfatte Liechtenstein. Denne beslutning får derfor ikke anvendelse for Liechtenstein.
- 3) EØS-avtalens vedlegg I bør derfor endres –

TRUFFET DENNE BESLUTNING:

Artikkel 1

I EØS-avtalens vedlegg I kapittel I del 1.1 nr. 12 (europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 854/2004) og del 6.1 nr. 17 (europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 853/2004) skal nytt strekpunkt lyde:

”– **32014 R 0633:** Kommisjonsforordning (EU) nr. 633/2014 av 13. juni 2014 (EUT L 175 av 14.6.2014, s. 6).”

Artikkel 2

Teksten til forordning (EU) nr. 633/2014 på islandsk og norsk, som skal kunngjøres i EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*, skal gis gyldighet.

Artikkel 3

Denne beslutning trer i kraft 21. mars 2015, forutsatt at alle meddelelser etter EØS-avtalens artikkel 103 nr. 1 er inngitt(*).

⁽¹⁾ EUT L 175 av 14.6.2014, s. 6.

(*) Ingen forfatningsrettslige krav angitt.

Artikkel 4

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utferdiget i Brussel 20. mars 2015.

For EØS-komiteen

Gianluca Grippa

Formann

EØS-KOMITEENS BESLUTNING

2016/EØS/29/02

nr. 35/2015

av 20. mars 2015

om endring av EØS-avtalens vedlegg I (Veterinære og plantesanitære forhold)

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt EØS-avtalen, særlig artikkel 98,

og på følgende bakgrunn:

- 1) Kommisjonens gjennomføringsbeslutning 2014/892/EU av 9. desember 2014 om endring av vedlegg II til vedtak 93/52/EØF med hensyn til anerkjennelse av visse regioner i Frankrike som offisielt fri for brucellose (*B. melitensis*)⁽¹⁾ skal innlemmes i EØS-avtalen.
- 2) Denne beslutning vedrører bestemmelser om andre levende dyr enn fisk og akvakulturdyr. Som nevnt i nr. 2 i den innledende delen til EØS-avtalens vedlegg I kapittel I får slike bestemmelser ikke anvendelse for Island. Denne beslutning får derfor ikke anvendelse for Island.
- 3) Denne beslutning vedrører bestemmelser om veterinære forhold. Som nevnt under sektorvis tilpasning i EØS-avtalens vedlegg I får bestemmelser om veterinære forhold ikke anvendelse for Liechtenstein så lenge anvendelsen av avtalen mellom Det europeiske fellesskap og Det sveitsiske edsforbund om handel med landbruksprodukter er utvidet til å omfatte Liechtenstein. Denne beslutning får derfor ikke anvendelse for Liechtenstein.
- 4) EØS-avtalens vedlegg I bør derfor endres –

TRUFFET DENNE BESLUTNING:

Artikkel 1

I EØS-avtalens vedlegg I kapittel I del 4.2 nr. 14 (kommisjonsvedtak 93/52/EØF) skal nytt strekpunkt lyde:

”– **32014 D 0892:** Kommisjonens gjennomføringsbeslutning 2014/892/EU av 9. desember 2014 (EUT L 354 av 11.12.2014, s. 45).”

Artikkel 2

Teksten til gjennomføringsbeslutning 2014/892/EU på norsk, som skal kunngjøres i EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*, skal gis gyldighet.

Artikkel 3

Denne beslutning trer i kraft 21. mars 2015, forutsatt at alle meddelelser etter EØS-avtalens artikkel 103 nr. 1 er inngitt(*).

⁽¹⁾ EUT L 354 av 11.12.2014, s. 45.

(*) Ingen forfatningsrettslige krav angitt.

Artikkel 4

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utferdiget i Brussel 20. mars 2015.

For EØS-komiteen

Gianluca Grippa

Formann

EØS-KOMITEENS BESLUTNING

2016/EØS/29/03

nr. 36/2015

av 20. mars 2015

om endring av EØS-avtalens vedlegg I (Veterinære og plantesanitære forhold)

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt EØS-avtalen, særlig artikkel 98,

og på følgende bakgrunn:

- 1) Kommisjonens gjennomføringsbeslutning 2014/703/EU av 8. oktober 2014 om endring av vedlegg I og II til vedtak 2004/558/EF med hensyn til godkjenning av et kontrollprogram for utryddelse av infeksøs bovin rhinotrakeitt i Belgia og den tyske delstaten Thüringens status som fri for infeksøs bovin rhinotrakeitt⁽¹⁾ skal innlemmes i EØS-avtalen.
- 2) Denne beslutning vedrører bestemmelser om andre levende dyr enn fisk og akvakulturdyr. Som nevnt i nr. 2 i den innledende delen til EØS-avtalens vedlegg I kapittel I får slike bestemmelser ikke anvendelse for Island. Denne beslutning får derfor ikke anvendelse for Island.
- 3) Denne beslutning vedrører bestemmelser om veterinære forhold. Som nevnt under sektorvis tilpasning i EØS-avtalens vedlegg I får bestemmelser om veterinære forhold ikke anvendelse for Liechtenstein så lenge anvendelsen av avtalen mellom Det europeiske fellesskap og Det sveitsiske edsforbund om handel med landbruksprodukter er utvidet til å omfatte Liechtenstein. Denne beslutning får derfor ikke anvendelse for Liechtenstein.
- 4) EØS-avtalens vedlegg I bør derfor endres –

TRUFFET DENNE BESLUTNING:

Artikkel 1

I EØS-avtalens vedlegg I kapittel I del 4.2 nr. 80 (kommisjonsvedtak 2004/558/EF) skal nytt strekpunkt lyde:

”– **32014 D 0703:** Kommisjonens gjennomføringsbeslutning 2014/703/EU av 8. oktober 2014 (EUT L 294 av 10.10.2014, s. 43).”

Artikkel 2

Teksten til gjennomføringsbeslutning 2014/703/EU på norsk, som skal kunngjøres i EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*, skal gis gyldighet.

Artikkel 3

Denne beslutning trer i kraft 21. mars 2015, forutsatt at alle meddelelser etter EØS-avtalens artikkel 103 nr. 1 er inngitt^(*).

⁽¹⁾ EUT L 294 av 10.10.2014, s. 43.

^(*) Ingen forfatningsrettslige krav angitt.

Artikkel 4

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utferdiget i Brussel 20. mars 2015.

For EØS-komiteen

Gianluca Grippa

Formann

AVGJERD I EØS-KOMITEEN

2016/EØS/29/04

nr. 37/2015

av 20. mars 2015

om endring av vedlegg I til EØS-avtala (Veterinære og plantesanitære tilhøve)

EØS-KOMITEEN HAR –

med tilvising til avtala om Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet, heretter kalla EØS-avtala, særleg artikkel 98, og

på følgjande bakgrunn:

- 1) Kommisjonens gjennomføringsavgjerd 2014/732/EU av 20. oktober 2014 om endring av vedtak 2007/453/EF med omsyn til BSE-status for Bulgaria, Estland, Kroatia, Latvia, Luxembourg, Ungarn, Malta, Portugal og Slovakia⁽¹⁾ skal takast inn i EØS-avtala.
- 2) Denne avgjerda gjeld føresegner om veterinære tilhøve. Føresegner om veterinære tilhøve skal ikkje gjelde for Liechtenstein så lenge avtala mellom Det europeiske fellesskapet og Det sveitsiske eidssambandet om handel med landbruksprodukter er utvida til å omfatte Liechtenstein, som nemnd i tilpassing etter sektor i vedlegg I til EØS-avtala. Denne avgjerda skal difor ikkje gjelde for Liechtenstein.
- 3) Vedlegg I til EØS-avtala bør difor endrast –

TEKE DENNE AVGJERDA:

Artikkel 1

I vedlegg I til EØS-avtala, kapittel I del 7.2 nr. 49 (kommisjonsvedtak 2007/453/EF) skal nytt strekpunkt lyde:

”– **32014 D 0732:** Kommisjonens gjennomføringsavgjerd 2014/732/EU av 20. oktober 2014 (EUT L 302 av 22.10.2014, s. 58).”

Artikkel 2

Teksta til gjennomføringsavgjerd 2014/732/EU på islandsk og norsk, som vil verte kunngjord i EØS-tillegget til *Tidend for Den europeiske unionen*, skal verte gyldig.

Artikkel 3

Denne avgjerda tek til å gjelde 21. mars 2015, på det vilkåret at alle meldingar etter artikkel 103 nr. 1 i EØS-avtala er sende inn^(*).

Artikkel 4

Denne avgjerda skal kunngjerast i EØS-avdelinga av og EØS-tillegget til *Tidend for Den europeiske unionen*.

Utfjerda i Brussel 20. mars 2015.

For EØS-komiteen

Gianluca Grippa

Formann

⁽¹⁾ TEU L 302 av 22.10.2014, s. 58.

^(*) Ingen forfatningsrettslege krav oppgjevne.

EØS-KOMITEENS BESLUTNING

2016/EØS/29/05

nr. 38/2015

av 20. mars 2015

om endring av EØS-avtalens vedlegg I (Veterinære og plantesanitære forhold)

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt EØS-avtalen, særlig artikkel 98,

og på følgende bakgrunn:

- 1) Kommisjonens gjennomføringsforordning (EU) nr. 1070/2014 av 10. oktober 2014 om endring av forordning (EF) nr. 271/2009 med hensyn til laveste innhold av preparatet av endo-1,4-betaxylanase framstilt av *Aspergillus niger* (CBS 109.713) og endo-1,4-betaglukanase framstilt av *Aspergillus niger* (DSM 18404) som tilsetningsstoff i fôrvarer for verpehøner (innehaver av godkjenningen: BASF SE)⁽¹⁾ skal innlemmes i EØS-avtalen.
- 2) Kommisjonens gjennomføringsforordning (EU) nr. 1076/2014 av 13. oktober 2014 om godkjenning av et preparat som inneholder røykaromækstrakten 2b0001, som tilsetningsstoff i fôrvarer for hunder og katter⁽²⁾ skal innlemmes i EØS-avtalen.
- 3) Kommisjonens gjennomføringsforordning (EU) nr. 1083/2014 av 15. oktober 2014 om godkjenning av et preparat av *Enterococcus faecium* DSM 7134 (Bonvital) som tilsetningsstoff i fôrvarer til purker⁽³⁾ skal innlemmes i EØS-avtalen.
- 4) Kommisjonens gjennomføringsforordning (EU) nr. 1108/2014 av 20. oktober 2014 om godkjenning av et preparat av *Clostridium butyricum* (FERM BP-2789) som tilsetningsstoff i fôrvarer for oppføringskalkuner og avlskalkuner (innehaver av godkjenningen: Miyarisan Pharmaceutical Co. Ltd, representert ved Miyarisan Pharmaceutical Europe S.L.U.)⁽⁴⁾ skal innlemmes i EØS-avtalen.
- 5) Kommisjonens gjennomføringsforordning (EU) nr. 1109/2014 av 20. oktober 2014 om godkjenning av preparatet av *Saccharomyces cerevisiae* CBS 493.94 som tilsetningsstoff i fôrvarer for oppføringsstorfe, mindre utbredte drøvtyggerarter beregnet på oppføring, melkekyr og mindre utbredte drøvtyggerarter beregnet på melkeproduksjon, og om endring av forordning (EF) nr. 1288/2004 og (EF) nr. 1811/2005 (innehaver av godkjenningen: Alltech France)⁽⁵⁾ skal innlemmes i EØS-avtalen.
- 6) Kommisjonens gjennomføringsforordning (EU) nr. 1115/2014 av 21. oktober 2014 om godkjenning av et preparat av fumonisinesterase framstilt av *Komagataella pastoris* (DSM 26643) som tilsetningsstoff i fôrvarer for svin⁽⁶⁾ skal innlemmes i EØS-avtalen.
- 7) Gjennomføringsforordning (EU) nr. 1083/2014 opphever kommisjonsforordning (EF) nr. 1521/2007⁽⁷⁾ som er innlemmet i EØS-avtalen, og som følgelig skal oppheves i EØS-avtalen.
- 8) Denne beslutning vedrører bestemmelser om fôrvarer. Som nevnt under sektorvis tilpasning i EØS-avtalens vedlegg I får bestemmelser om fôrvarer ikke anvendelse for Liechtenstein så lenge anvendelsen av avtalen mellom Det europeiske fellesskap og Det sveitsiske edsforbund om handel med landbruksprodukter er utvidet til å omfatte Liechtenstein. Denne beslutning får derfor ikke anvendelse for Liechtenstein.

⁽¹⁾ EUT L 295 av 11.10.2014, s. 49.

⁽²⁾ EUT L 296 av 14.10.2014, s. 19.

⁽³⁾ EUT L 298 av 16.10.2014, s. 5.

⁽⁴⁾ EUT L 301 av 21.10.2014, s. 16.

⁽⁵⁾ EUT L 301 av 21.10.2014, s. 19.

⁽⁶⁾ EUT L 302 av 22.10.2014, s. 51.

⁽⁷⁾ EUT L 335 av 20.12.2007, s. 24.

9) EØS-avtalens vedlegg I bør derfor endres –

TRUFFET DENNE BESLUTNING:

Artikkel 1

I EØS-avtalens vedlegg I kapittel II gjøres følgende endringer:

1. I nr. 1zt (kommisjonsforordning (EF) nr. 1288/2004) og nr. 1zzr (kommisjonsforordning (EF) nr. 1811/2005) skal nytt strekpunkt lyde:
”– **32014 R 1109:** Kommisjonens gjennomføringsforordning (EU) nr. 1109/2014 av 20. oktober 2014 (EUT L 301 av 21.10.2014, s. 19).”
2. I nr. 1zzzzw (kommisjonsforordning (EF) nr. 271/2009) tilføyes følgende:
”, endret ved:
– **32014 R 1070:** Kommisjonens gjennomføringsforordning (EU) nr. 1070/2014 av 10. oktober 2014 (EUT L 295 av 11.10.2014, s. 49).”
3. Etter nr. 113 (Kommisjonens gjennomføringsforordning (EU) nr. 684/2014) skal nye nr. 114–118 lyde:
”114. **32014 R 1076:** Kommisjonens gjennomføringsforordning (EU) nr. 1076/2014 av 13. oktober 2014 om godkjenning av et preparat som inneholder røykaromaekstrakten 2b0001, som tilsetningsstoff i fôrvarer for hunder og katter (EUT L 296 av 14.10.2014, s. 19).
115. **32014 R 1083:** Kommisjonens gjennomføringsforordning (EU) nr. 1083/2014 av 15. oktober 2014 om godkjenning av et preparat av *Enterococcus faecium* DSM 7134 (Bonvital) som tilsetningsstoff i fôrvarer til purker (EUT L 298 av 16.10.2014, s. 5).
116. **32014 R 1108:** Kommisjonens gjennomføringsforordning (EU) nr. 1108/2014 av 20. oktober 2014 om godkjenning av et preparat av *Clostridium butyricum* (FERM BP-2789) som tilsetningsstoff i fôrvarer for oppføringskalkuner og avlskalkuner (innehaver av godkjenningen: Miyarisan Pharmaceutical Co. Ltd, representert ved Miyarisan Pharmaceutical Europe S.L.U.) (EUT L 301 av 21.10.2014, s. 16).
117. **32014 R 1109:** Kommisjonens gjennomføringsforordning (EU) nr. 1109/2014 av 20. oktober 2014 om godkjenning av preparatet av *Saccharomyces cerevisiae* CBS 493.94 som tilsetningsstoff i fôrvarer for oppføringsstorfe, mindre utbredte drøvtyggerarter beregnet på oppføring, melkekyr og mindre utbredte drøvtyggerarter beregnet på melkeproduksjon, og om endring av forordning (EF) nr. 1288/2004 og (EF) nr. 1811/2005 (innehaver av godkjenningen: Alltech France) (EUT L 301 av 21.10.2014, s. 19).
118. **32014 R 1115:** Kommisjonens gjennomføringsforordning (EU) nr. 1115/2014 av 21. oktober 2014 om godkjenning av et preparat av fumonisineresterase framstilt av *Komagataella pastoris* (DSM 26643) som tilsetningsstoff i fôrvarer for svin (EUT L 302 av 22.10.2014, s. 51).”
4. Teksten i nr. 1zzzzi (kommisjonsforordning (EF) nr. 1521/2007) oppheves.

Artikkel 2

Teksten til gjennomføringsforordning (EU) nr. 1070/2014, (EU) nr. 1076/2014, (EU) nr. 1083/2014, (EU) nr. 1108/2014, (EU) nr. 1109/2014 og (EU) nr. 1115/2014 på islandsk og norsk, som skal kunngjøres i EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*, skal gis gyldighet.

Artikkel 3

Denne beslutning trer i kraft 21. mars 2015, forutsatt at alle meddelelser etter EØS-avtalens artikkel 103 nr. 1 er inngitt(*)

(*) Ingen forfatningsrettslige krav angitt.

Artikkel 4

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utferdiget i Brussel 20. mars 2015.

For EØS-komiteen

Gianluca Grippa

Formann

EØS-KOMITEENS BESLUTNING

2016/EØS/29/06

nr. 39/2015

av 20. mars 2015

om endring av EØS-avtalens vedlegg I (Veterinære og plantesanitære forhold)

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt EØS-avtalen, særlig artikkel 98,

og på følgende bakgrunn:

- 1) Kommisjonens gjennomføringsforordning (EU) nr. 1138/2014 av 27. oktober 2014 om godkjenning av et preparat av endo-1,4-betaxylanase og endo-1,3(4)-betaglukanase framstilt av *Talaromyces versatilis sp. nov.* IMI CC 378536 som tilsetningsstoff i fôrvarer for purker (innehaver av godkjenningen: Adisseo France S.A.S.)⁽¹⁾ skal innlemmes i EØS-avtalen.
- 2) Denne beslutning vedrører bestemmelser om fôrvarer. Som nevnt under sektorvis tilpasning i EØS-avtalens vedlegg I får bestemmelser om fôrvarer ikke anvendelse for Liechtenstein så lenge anvendelsen av avtalen mellom Det europeiske fellesskap og Det sveitsiske edsforbund om handel med landbruksprodukter er utvidet til å omfatte Liechtenstein. Denne beslutning får derfor ikke anvendelse for Liechtenstein.
- 3) EØS-avtalens vedlegg I bør derfor endres –

TRUFFET DENNE BESLUTNING:

Artikkel 1

I EØS-avtalens vedlegg I kapittel II etter nr. 118 (kommisjonens gjennomføringsforordning (EU) nr. 1115/2014) skal nytt nr. 119 lyde:

”119. **32014 R 1138:** Kommisjonens gjennomføringsforordning (EU) nr. 1138/2014 av 27. oktober 2014 om godkjenning av et preparat av endo-1,4-betaxylanase og endo-1,3(4)-betaglukanase framstilt av *Talaromyces versatilis sp. nov.* IMI CC 378536 som tilsetningsstoff i fôrvarer for purker (innehaver av godkjenningen: Adisseo France S.A.S.) (EUT L 307 av 28.10.2014, s. 30).”

Artikkel 2

Teksten til gjennomføringsforordning (EU) nr. 1138/2014 på islandsk og norsk, som skal kunngjøres i EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*, skal gis gyldighet.

Artikkel 3

Denne beslutning trer i kraft 21. mars 2015, forutsatt at alle meddelelser etter EØS-avtalens artikkel 103 nr. 1 er inngitt^(*).

⁽¹⁾ EUT L 307 av 28.10.2014, s. 30.

^(*) Ingen forfatningsrettslige krav angitt.

Artikkel 4

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utferdiget i Brussel 20. mars 2015.

For EØS-komiteen

Gianluca Grippa

Formann

EØS-KOMITEENS BESLUTNING

2016/EØS/29/07

nr. 40/2015

av 20. mars 2015

om endring av EØS-avtalens vedlegg I (Veterinære og plantesanitære forhold)

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt EØS-avtalen, særlig artikkel 98,

og på følgende bakgrunn:

- 1) Kommisjonsforordning (EU) nr. 1123/2014 av 22. oktober 2014 om endring av direktiv 2008/38/EF om utarbeiding av en liste over bruksområdene for fôrvarer med særlige ernæringsformål⁽¹⁾ skal innlemmes i EØS-avtalen.
- 2) Kommisjonens gjennomføringsforordning (EU) nr. 1230/2014 av 17. november 2014 om godkjenning av kobberbilysinat som tilsetningsstoff i fôrvarer for alle dyrearter⁽²⁾ skal innlemmes i EØS-avtalen.
- 3) Kommisjonens gjennomføringsforordning (EU) nr. 1236/2014 av 18. november 2014 om godkjenning av L-valin framstilt av *Corynebacterium glutamicum* (DSM 25202) som tilsetningsstoff i fôrvarer for alle dyrearter⁽³⁾ skal innlemmes i EØS-avtalen.
- 4) Kommisjonens gjennomføringsforordning (EU) nr. 1249/2014 av 21. november 2014 om godkjenning av inositol som tilsetningsstoff i fôrvarer for fisk og krepsdyr⁽⁴⁾ skal innlemmes i EØS-avtalen.
- 5) Denne beslutning vedrører bestemmelser om fôrvarer. Som nevnt under sektorvis tilpasning i EØS-avtalens vedlegg I får bestemmelser om fôrvarer ikke anvendelse for Liechtenstein så lenge anvendelsen av avtalen mellom Det europeiske fellesskap og Det sveitsiske edsforbund om handel med landbruksprodukter er utvidet til å omfatte Liechtenstein. Denne beslutning får derfor ikke anvendelse for Liechtenstein.
- 6) EØS-avtalens vedlegg I bør derfor endres –

TRUFFET DENNE BESLUTNING:

Artikkel 1

I EØS-avtalens vedlegg I kapittel II gjøres følgende endringer:

1. I nr. 14c (kommisjonsdirektiv 2008/38/EF) skal nytt strekpunkt lyde:
”– **32014 R 1123:** Kommisjonsforordning (EU) nr. 1123/2014 av 22. oktober 2014 (EUT L 304 av 23.10.2014, s. 81).”
2. Etter nr. 119 (Kommisjonens gjennomføringsforordning (EU) nr. 1138/2014) skal nye nr. 120–122 lyde:
”120. **32014 R 1230:** Kommisjonens gjennomføringsforordning (EU) nr. 1230/2014 av 17. november 2014 om godkjenning av kobberbilysinat som tilsetningsstoff i fôrvarer for alle dyrearter (EUT L 331 av 18.11.2014, s. 18).
121. **32014 R 1236:** Kommisjonens gjennomføringsforordning (EU) nr. 1236/2014 av 18. november 2014 om godkjenning av L-valin framstilt av *Corynebacterium glutamicum* (DSM 25202) som tilsetningsstoff i fôrvarer for alle dyrearter (EUT L 332 av 19.11.2014, s. 26).

⁽¹⁾ EUT L 304 av 23.10.2014, s. 81.

⁽²⁾ EUT L 331 av 18.11.2014, s. 18.

⁽³⁾ EUT L 332 av 19.11.2014, s. 26.

⁽⁴⁾ EUT L 335 av 22.11.2014, s. 7.

122. **32014 R 1249:** Kommisjonens gjennomføringsforordning (EU) nr. 1249/2014 av 21. november 2014 om godkjenning av inositol som tilsetningsstoff i fôrvarer for fisk og krepsdyr (EUT L 335 av 22.11.2014, s. 7).”

Artikkel 2

Teksten til forordning (EU) nr. 1123/2014 og gjennomføringsforordning (EU) nr. 1230/2014, (EU) nr. 1236/2014 og (EU) nr. 1249/2014 på islandsk og norsk, som skal kunngjøres i EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*, skal gis gyldighet.

Artikkel 3

Denne beslutning trer i kraft 21. mars 2015, forutsatt at alle meddelelser etter EØS-avtalens artikkel 103 nr. 1 er inngitt(*).

Artikkel 4

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utferdiget i Brussel 20. mars 2015.

For EØS-komiteen

Gianluca Grippa

Formann

(*) Ingen forfatningsrettslige krav angitt.

AVGJERD I EØS-KOMITEEN

2016/EØS/29/08

nr. 41/2015

av 20. mars 2015

om endring av vedlegg I til EØS-avtala (Veterinære og plantesanitære tilhøve)

EØS-KOMITEEN HAR –

med tilvising til avtala om Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet, heretter kalla EØS-avtala, særleg artikkel 98, og

på følgjande bakgrunn:

- 1) Kommisjonenens gjennomføringsdirektiv 2014/105/EU av 4. desember 2014 om endring av direktiv 2003/90/EF og 2003/91/EF om fastsetjing av gjennomføringstiltak for høvesvis artikkel 7 i rådsdirektiv 2002/53/EF og artikkel 7 i rådsdirektiv 2002/55/EF med omsyn til kva eigenskapar som minst skal omfattast av og kva minstekrav som skal gjelde for gransking av visse sortar av jordbruksvekstar og grønnsaker⁽¹⁾ skal takast inn i EØS-avtala.
- 2) Denne avgjerda gjeld føresegner om plantesanitære tilhøve. Føresegner om plantesanitære tilhøve skal ikkje gjelde for Liechtenstein så lenge avtala mellom Det europeiske fellesskapet og Det sveitsiske eidssambandet om handel med landbruksprodukt er utvida til å omfatte Liechtenstein, som nemnd i tilpassing etter sektor i vedlegg I til EØS-avtala. Denne avgjerda skal difor ikkje gjelde for Liechtenstein.
- 3) Vedlegg I til EØS-avtala bør difor endrast –

TEKE DENNE AVGJERDA:

Artikkel 1

I EØS-avtala vedlegg I kapittel III nr. 14 (kommisjonsdirektiv 2003/90/EF) og 15 (kommisjonsdirektiv 2003/91/EF) skal nytt strekpunkt lyde:

”– **32014 L 0105:** Kommisjonenens gjennomføringsdirektiv 2014/105/EU av 4. desember 2014 (EUT L 349 av 5.12.2014, s. 44).”

Artikkel 2

Teksta til gjennomføringsdirektiv 2014/105/EU på islandsk og norsk, som vil verte kunngjord i EØS-tillegget til *Tidend for Den europeiske unionen*, skal verte gyldig.

Artikkel 3

Denne avgjerda tek til å gjelde 21. mars 2015, på det vilkåret at alle meldingar etter artikkel 103 nr. 1 i EØS-avtala er sende inn^(*).

⁽¹⁾ TEU L 349 av 5.12.2014, s. 44.

^(*) Ingen forfatningsrettslege krav oppgjevne.

Artikkel 4

Denne avgjerda skal kunngjerast i EØS-avdelinga av og EØS-tillegget til *Tidend for Den europeiske unionen*.

Utfjerda i Brussel 20. mars 2015.

For EØS-komiteen

Gianluca Grippa

Formann

EØS-KOMITEENS BESLUTNING**2016/EØS/29/09****nr. 42/2015****av 20. mars 2015****om endring av EØS-avtalens vedlegg II (Tekniske forskrifter, standarder, prøving og sertifisering)**

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt EØS-avtalen, særlig artikkel 98,

og på følgende bakgrunn:

1) Kommisjonsforordning (EU) nr. 1171/2014 av 31. oktober 2014 om endring og retting av vedlegg I, III, VI, IX, XI og XVII til europaparlaments- og rådsdirektiv 2007/46/EF om fastsettelse av en ramme for godkjenning av motorvogner og deres tilhengere, og av systemer, deler og tekniske enheter til slike motorvogner⁽¹⁾ skal innlemmes i EØS-avtalen.

2) EØS-avtalens vedlegg II bør derfor endres –

TRUFFET DENNE BESLUTNING:

Artikkel 1

I EØS-avtalens vedlegg II kapittel I nr. 45zx (europaparlaments- og rådsdirektiv 2007/46/EF) skal nytt strekpunkt lyde:

”– **32014 R 1171**: Kommisjonsforordning (EU) nr. 1171/2014 av 31. oktober 2014 (EUT L 315 av 1.11.2014, s. 3).”

Artikkel 2

Teksten til forordning (EU) nr. 1171/2014 på islandsk og norsk, som skal kunngjøres i EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*, skal gis gyldighet.

Artikkel 3

Denne beslutning trer i kraft 21. mars 2015, forutsatt at alle meddelelser etter EØS-avtalens artikkel 103 nr. 1 er inngitt(*).

Artikkel 4

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utferdiget i Brussel 20. mars 2015.

For EØS-komiteen

Gianluca Grippa

Formann

⁽¹⁾ EUT L 315 av 1.11.2014, s. 3.

(*) Ingen forfatningsrettslige krav angitt.

EØS-KOMITEENS BESLUTNING

2016/EØS/29/10

nr. 43/2015

av 20. mars 2015

om endring av EØS-avtalens vedlegg II (Tekniske forskrifter, standarder, prøving og sertifisering)

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt EØS-avtalen, særlig artikkel 98,

og på følgende bakgrunn:

- 1) Europaparlaments- og rådsdirektiv 2014/33/EU av 26. februar 2014 om harmonisering av medlemsstatenes lovgivning om heiser og sikkerhetskomponenter for heiser (omarbeiding)⁽¹⁾ skal innlemmes i EØS-avtalen.
- 2) Europaparlaments- og rådsdirektiv 2014/33/EU opphever med virkning fra 20. april 2016 europaparlaments- og rådsdirektiv 95/16/EF⁽²⁾, som er innlemmet i EØS-avtalen og følgelig skal oppheves i EØS-avtalen med virkning fra 20. april 2016.
- 3) EØS-avtalens vedlegg II bør derfor endres –

TRUFFET DENNE BESLUTNING:

Artikkel 1

I EØS-avtalens vedlegg II kapittel III gjøres følgende endringer:

1. Etter nr. 5 (europaparlaments- og rådsdirektiv 95/16/EF) skal nytt nr. 6 lyde:
”6. **32014 L 0033:** Europaparlaments- og rådsdirektiv 2014/33/EU av 26. februar 2014 om harmonisering av medlemsstatenes lovgivning om heiser og sikkerhetskomponenter for heiser (omarbeiding) (EUT L 96 av 29.3.2014, s. 251).”
2. Teksten i nr. 5 (europaparlaments- og rådsdirektiv 95/16/EF) oppheves med virkning fra 20. april 2016.
3. Under overskriften ”RETTSAKTER SOM AVTALEPARTENE SKAL TA I BETRAKTNING” skal nr. 6 (kommisjonsrekommendasjon 95/216/EF) omnummereres som nr. 1.

Artikkel 2

Teksten til direktiv 2014/33/EU på islandsk og norsk, som skal kunngjøres i EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*, skal gis gyldighet.

Artikkel 3

Denne beslutning trer i kraft 21. mars 2015, forutsatt at alle meddelelser etter EØS-avtalens artikkel 103 nr. 1 er inngitt^(*).

⁽¹⁾ EUT L 96 av 29.3.2014, s. 251.

⁽²⁾ EFT L 213 av 7.9.1995, s. 1.

^(*) Ingen forfatningsrettslige krav angitt.

Artikkel 4

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utferdiget i Brussel 20. mars 2015.

For EØS-komiteen

Gianluca Grippa

Formann

EØS-KOMITEENS BESLUTNING

2016/EØS/29/11

nr. 44/2015

av 20. mars 2015

om endring av EØS-avtalens vedlegg II (Tekniske forskrifter, standarder, prøving og sertifisering)

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt EØS-avtalen, særlig artikkel 98,

og på følgende bakgrunn:

- 1) Kommisjonsforordning (EU) nr. 696/2014 av 24. juni 2014 om endring av forordning (EF) nr. 1881/2006 med hensyn til grenseverdier for erukasyre i vegetabiliske oljer og fettstoffer og i næringsmidler som inneholder vegetabiliske oljer og fettstoffer⁽¹⁾ skal innlemmes i EØS-avtalen.
- 2) Kommisjonsforordning (EU) nr. 1135/2014 av 24. oktober 2014 om godkjenning av en helsepåstand om næringsmidler som viser til redusert sykdomsrisiko⁽²⁾ skal innlemmes i EØS-avtalen.
- 3) Kommisjonsforordning (EU) nr. 1154/2014 av 29. oktober 2014 om avslag på godkjenning av visse andre helsepåstander om næringsmidler enn dem som viser til redusert sykdomsrisiko og barns utvikling og helse⁽³⁾ skal innlemmes i EØS-avtalen.
- 4) Denne beslutning vedrører bestemmelser om næringsmidler. I henhold til innledningen til EØS-avtalens vedlegg II kapittel XII får bestemmelser om næringsmidler ikke anvendelse for Liechtenstein så lenge anvendelsen av avtalen mellom Det europeiske fellesskap og Det sveitsiske edsforbund om handel med landbruksprodukter er utvidet til å omfatte Liechtenstein. Denne beslutning får derfor ikke anvendelse for Liechtenstein.
- 5) EØS-avtalens vedlegg II bør derfor endres –

TRUFFET DENNE BESLUTNING:

Artikkel 1

I EØS-avtalens vedlegg II kapittel XII gjøres følgende endringer:

1. I nr. 54zzzz (kommisjonsforordning (EF) nr. 1881/2006) skal nytt strekpunkt lyde:
”– **32014 R 0696**: Kommisjonsforordning (EU) nr. 696/2014 av 24. juni 2014 (EUT L 184 av 25.6.2014, s. 1).”
2. Etter nr. 89 (Kommisjonens gjennomføringsforordning (EU) nr. 828/2014) skal nye nr. 90–91 lyde:
”90. **32014 R 1135**: Kommisjonsforordning (EU) nr. 1135/2014 av 24. oktober 2014 om godkjenning av en helsepåstand om næringsmidler som viser til redusert sykdomsrisiko (EUT L 307 av 28.10.2014, s. 23).
91. **32014 R 1154**: Kommisjonsforordning (EU) nr. 1154/2014 av 29. oktober 2014 om avslag på godkjenning av visse andre helsepåstander om næringsmidler enn dem som viser til redusert sykdomsrisiko og barns utvikling og helse (EUT L 309 av 30.10.2014, s. 23)”. ”

Artikkel 2

Teksten til forordning (EU) nr. 696/2014, (EU) nr. 1135/2014 og (EU) nr. 1154/2014 på islandsk og norsk, som skal kunngjøres i EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*, skal gis gyldighet.

⁽¹⁾ EUT L 184 av 25.6.2014, s. 1.

⁽²⁾ EUT L 307 av 28.10.2014, s. 23.

⁽³⁾ EUT L 309 av 30.10.2014, s. 23.

Artikkel 3

Denne beslutning trer i kraft 21. mars 2015, forutsatt at alle meddelelser etter EØS-avtalens artikkel 103 nr. 1 er inngitt(*).

Artikkel 4

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utferdiget i Brussel 20. mars 2015.

For EØS-komiteen

Gianluca Grippa

Formann

(*) Ingen forfatningsrettslige krav angitt.

EØS-KOMITEENS BESLUTNING

2016/EØS/29/12

nr. 45/2015

av 20. mars 2015

om endring av EØS-avtalens vedlegg II (Tekniske forskrifter, standarder, prøving og sertifisering)

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt EØS-avtalen, særlig artikkel 98,

og på følgende bakgrunn:

- 1) Kommisjonsforordning (EU) nr. 686/2014 av 20. juni 2014 om endring av forordning (EF) nr. 983/2009 og (EU) nr. 384/2010 med hensyn til vilkårene for bruk av visse helsepåstander om fytosterolers og fytostanolers senkende virkning på LDL-kolesterolet i blodet⁽¹⁾ skal innlemmes i EØS-avtalen.
- 2) Kommisjonsforordning (EU) nr. 969/2014 av 12. september 2014 om endring av vedlegg II til europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 1333/2008 med hensyn til bruk av kalsiumaskorbat (E 302) og natriumalginat (E 401) i visse ubearbeidede frukter og grønnsaker⁽²⁾ skal innlemmes i EØS-avtalen.
- 3) Denne beslutning vedrører bestemmelser om næringsmidler. I henhold til innledningen til EØS-avtalens vedlegg II kapittel XII får bestemmelser om næringsmidler ikke anvendelse for Liechtenstein så lenge anvendelsen av avtalen mellom Det europeiske fellesskap og Det sveitsiske edsforbund om handel med landbruksprodukter er utvidet til å omfatte Liechtenstein. Denne beslutning får derfor ikke anvendelse for Liechtenstein.
- 4) EØS-avtalens vedlegg II bør derfor endres –

TRUFFET DENNE BESLUTNING:

Artikkel 1

I EØS-avtalens vedlegg II kapittel XII gjøres følgende endringer:

1. I nr. 54zzzzr (europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 1333/2008) skal nytt strekpunkt lyde:
”– **32014 R 0969:** Kommisjonsforordning (EU) nr. 969/2014 av 12. september 2014 (EUT L 272 av 13.9.2014, s. 8).”
2. I nr. 54zzzzzb (kommisjonsforordning (EF) nr. 983/2009) skal nytt strekpunkt lyde:
”– **32014 R 0686:** Kommisjonsforordning (EU) nr. 686/2014 av 20. juni 2014 (EUT L 182 av 21.6.2014, s. 27).”
3. I nr. 54zzzzzk (kommisjonsforordning (EU) nr. 384/2010) tilføyes følgende:
”, endret ved:
– **32014 R 0686:** Kommisjonsforordning (EU) nr. 686/2014 av 20. juni 2014 (EUT L 182 av 21.6.2014, s. 27).”

Artikkel 2

Teksten til forordning (EU) nr. 686/2014 og (EU) nr. 969/2014 på islandsk og norsk, som skal kunngjøres i EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*, skal gis gyldighet.

⁽¹⁾ EUT L 182 av 21.6.2014, s. 27.

⁽²⁾ EUT L 272 av 13.9.2014, s. 8.

Artikkel 3

Denne beslutning trer i kraft 21. mars 2015, forutsatt at alle meddelelser etter EØS-avtalens artikkel 103 nr. 1 er inngitt(*).

Artikkel 4

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utferdiget i Brussel 20. mars 2015.

For EØS-komiteen

Gianluca Grippa

Formann

(*) Ingen forfatningsrettslige krav angitt.

EØS-KOMITEENS BESLUTNING

2016/EØS/29/13

nr. 46/2015

av 20. mars 2015

om endring av EØS-avtalens vedlegg II (Tekniske forskrifter, standarder, prøving og sertifisering)

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt EØS-avtalen, særlig artikkel 98,

og på følgende bakgrunn:

- 1) Kommisjonsforordning (EU) nr. 1084/2014 av 15. oktober 2014 om endring av vedlegg II til europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 1333/2008 med hensyn til bruk av difosfater (E 450) som hevemiddel og surhetsregulerende middel i gjærbaserte ferdigdeiger⁽¹⁾ skal innlemmes i EØS-avtalen.
- 2) Kommisjonsforordning (EU) nr. 1092/2014 av 16. oktober 2014 om endring av vedlegg II til europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 1333/2008 med hensyn til bruk av søtstoffer i visse smørbare produkter av frukt eller grønnsaker⁽²⁾ skal innlemmes i EØS-avtalen.
- 3) Kommisjonsforordning (EU) nr. 1093/2014 av 16. oktober 2014 om endring og retting av vedlegg II til europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 1333/2008 med hensyn til bruk av visse fargestoffer i modnet ost med aromatilsetning⁽³⁾ skal innlemmes i EØS-avtalen.
- 4) Denne beslutning vedrører bestemmelser om næringsmidler. I henhold til innledningen til EØS-avtalens vedlegg II kapittel XII får bestemmelser om næringsmidler ikke anvendelse for Liechtenstein så lenge anvendelsen av avtalen mellom Det europeiske fellesskap og Det sveitsiske edsforbund om handel med landbruksprodukter er utvidet til å omfatte Liechtenstein. Denne beslutning får derfor ikke anvendelse for Liechtenstein.
- 5) EØS-avtalens vedlegg II bør derfor endres –

TRUFFET DENNE BESLUTNING:

Artikkel 1

I EØS-avtalens vedlegg II kapittel XII nr. 54zzzzr (europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 1333/2008) skal nye strekpunkt lyde:

- **32014 R 1084:** Kommisjonsforordning (EU) nr. 1084/2014 av 15. oktober 2014 (EUT L 298 av 16.10.2014, s. 8),
- **32014 R 1092:** Kommisjonsforordning (EU) nr. 1092/2014 av 16. oktober 2014 (EUT L 299 av 17.10.2014, s. 19),
- **32014 R 1093:** Kommisjonsforordning (EU) nr. 1093/2014 av 16. oktober 2014 (EUT L 299 av 17.10.2014, s. 22).”

Artikkel 2

Teksten til forordning (EU) nr. 1084/2014, (EU) nr. 1092/2014 og (EU) nr. 1093/2014 på islandsk og norsk, som skal kunngjøres i EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*, skal gis gyldighet.

⁽¹⁾ EUT L 298 av 16.10.2014, s. 8.

⁽²⁾ EUT L 299 av 17.10.2014, s. 19.

⁽³⁾ EUT L 299 av 17.10.2014, s. 22.

Artikkel 3

Denne beslutning trer i kraft 21. mars 2015, forutsatt at alle meddelelser etter EØS-avtalens artikkel 103 nr. 1 er inngitt(*).

Artikkel 4

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utferdiget i Brussel 20. mars 2015.

For EØS-komiteen

Gianluca Grippa

Formann

(*) Ingen forfatningsrettslige krav angitt.

EØS-KOMITEENS BESLUTNING

2016/EØS/29/14

nr. 47/2015

av 20. mars 2015

om endring av EØS-avtalens vedlegg II (Tekniske forskrifter, standarder, prøving og sertifisering)

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt EØS-avtalen, særlig artikkel 98,

og på følgende bakgrunn:

- 1) Kommisjonsforordning (EU) nr. 957/2014 av 10. september 2014 om endring av vedlegg II til europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 1333/2008 og vedlegget til kommisjonsforordning (EU) nr. 231/2012 med hensyn til sletting av montansyreestere (E 912)⁽¹⁾ skal innlemmes i EØS-avtalen.
- 2) Kommisjonsforordning (EU) nr. 966/2014 av 12. september 2014 om endring av vedlegget til forordning (EU) nr. 231/2012 om fastsettelse av spesifikasjoner for tilsetningsstoffer i næringsmidler oppført i vedlegg II og III til europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 1333/2008 med hensyn til spesifikasjonene for kalsiumpropionat⁽²⁾ skal innlemmes i EØS-avtalen.
- 3) Denne beslutning vedrører bestemmelser om næringsmidler. I henhold til innledningen til EØS-avtalens vedlegg II kapittel XII får bestemmelser om næringsmidler ikke anvendelse for Liechtenstein så lenge anvendelsen av avtalen mellom Det europeiske fellesskap og Det sveitsiske edsforbund om handel med landbruksprodukter er utvidet til å omfatte Liechtenstein. Denne beslutning får derfor ikke anvendelse for Liechtenstein.
- 4) EØS-avtalens vedlegg II bør derfor endres –

TRUFFET DENNE BESLUTNING:

Artikkel 1

I EØS-avtalens vedlegg II kapittel XII gjøres følgende endringer:

1. I nr. 54zzzzr (europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 1333/2008) skal nytt strekpunkt lyde:
”– **32014 R 0957:** Kommisjonsforordning (EU) nr. 957/2014 av 10. september 2014 (EUT L 270 av 11.9.2014, s. 1).”
2. I nr. 69 (kommisjonsforordning (EU) nr. 231/2012) skal nye strekpunkt lyde:
”– **32014 R 0957:** Kommisjonsforordning (EU) nr. 957/2014 av 10. september 2014 (EUT L 270 av 11.9.2014, s. 1),
– **32014 R 0966:** Kommisjonsforordning (EU) nr. 966/2014 av 12. september 2014 (EUT L 272 av 13.9.2014, s. 1).”

Artikkel 2

Teksten til forordning (EU) nr. 957/2014 og (EU) nr. 966/2014 på islandsk og norsk, som skal kunngjøres i EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*, skal gis gyldighet.

⁽¹⁾ EUT L 270 av 11.9.2014, s. 1.

⁽²⁾ EUT L 272 av 13.9.2014, s. 1.

Artikkel 3

Denne beslutning trer i kraft 21. mars 2015, forutsatt at alle meddelelser etter EØS-avtalens artikkel 103 nr. 1 er inngitt(*).

Artikkel 4

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utferdiget i Brussel 20. mars 2015.

For EØS-komiteen

Gianluca Grippa

Formann

(*) Ingen forfatningsrettslige krav angitt.

EØS-KOMITEENS BESLUTNING

2016/EØS/29/15

nr. 48/2015

av 20. mars 2015

om endring av EØS-avtalens vedlegg II (Tekniske forskrifter, standarder, prøving og sertifisering)

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt EØS-avtalen, særlig artikkel 98,

og på følgende bakgrunn:

- 1) Kommisjonsforordning (EU) nr. 1098/2014 av 17. oktober 2014 om endring av vedlegg I til europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 1334/2008 med hensyn til visse aromastoffer⁽¹⁾ skal innlemmes i EØS-avtalen.
- 2) Denne beslutning vedrører bestemmelser om næringsmidler. I henhold til innledningen til EØS-avtalens vedlegg II kapittel XII får bestemmelser om næringsmidler ikke anvendelse for Liechtenstein så lenge anvendelsen av avtalen mellom Det europeiske fellesskap og Det sveitsiske edsforbund om handel med landbruksprodukter er utvidet til å omfatte Liechtenstein. Denne beslutning får derfor ikke anvendelse for Liechtenstein.
- 3) EØS-avtalens vedlegg II bør derfor endres –

TRUFFET DENNE BESLUTNING:

Artikkel 1

I EØS-avtalens vedlegg II kapittel XII nr. 54zzzzz (europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 1334/2008) skal nytt strekpunkt lyde:

”– **32014 R 1098:** Kommisjonsforordning (EU) nr. 1098/2014 av 17. oktober 2014 (EUT L 300 av 18.10.2014, s. 41).”

Artikkel 2

Teksten til forordning (EU) nr. 1098/2014 på islandsk og norsk, som skal kunngjøres i EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*, skal gis gyldighet.

Artikkel 3

Denne beslutning trer i kraft 21. mars 2015, forutsatt at alle meddelelser etter EØS-avtalens artikkel 103 nr. 1 er inngitt^(*).

⁽¹⁾ EUT L 300 av 18.10.2014, s. 41.

^(*) Ingen forfatningsrettslige krav angitt.

Artikkel 4

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utferdiget i Brussel 20. mars 2015.

For EØS-komiteen

Gianluca Grippa

Formann

EØS-KOMITEENS BESLUTNING

2016/EØS/29/16

nr. 49/2015

av 20. mars 2015

om endring av EØS-avtalens vedlegg II (Tekniske forskrifter, standarder, prøving og sertifisering)

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt EØS-avtalen, særlig artikkel 98,

og på følgende bakgrunn:

- 1) Kommisjonsforordning (EU) nr. 1226/2014 av 17. november 2014 om godkjenning av en helsepåstand om næringsmidler som viser til redusert sykdomsrisiko⁽¹⁾ skal innlemmes i EØS-avtalen.
- 2) Kommisjonsforordning (EU) nr. 1228/2014 av 17. november 2014 om godkjenning og avslag på godkjenning av visse helsepåstander om næringsmidler som viser til redusert sykdomsrisiko⁽²⁾ skal innlemmes i EØS-avtalen.
- 3) Kommisjonsforordning (EU) nr. 1229/2014 av 17. november 2014 om avslag på godkjenning av visse andre helsepåstander om næringsmidler enn dem som viser til redusert sykdomsrisiko og barns utvikling og helse⁽³⁾ skal innlemmes i EØS-avtalen.
- 4) Denne beslutning vedrører bestemmelser om næringsmidler. I henhold til innledningen til EØS-avtalens vedlegg II kapittel XII får bestemmelser om næringsmidler ikke anvendelse for Liechtenstein så lenge anvendelsen av avtalen mellom Det europeiske fellesskap og Det sveitsiske edsforbund om handel med landbruksprodukter er utvidet til å omfatte Liechtenstein. Denne beslutning får derfor ikke anvendelse for Liechtenstein.
- 5) EØS-avtalens vedlegg II bør derfor endres –

TRUFFET DENNE BESLUTNING:

Artikkel 1

I EØS-avtalens vedlegg II kapittel XII etter nr. 91 (kommisjonsforordning (EU) nr. 1154/2014) skal nye nr. 92–94 lyde:

- ”92. **32014 R 1226:** Kommisjonsforordning (EU) nr. 1226/2014 av 17. november 2014 om godkjenning av en helsepåstand om næringsmidler som viser til redusert sykdomsrisiko (EUT L 331 av 18.11.2014, s. 3).
93. **32014 R 1228:** Kommisjonsforordning (EU) nr. 1228/2014 av 17. november 2014 om godkjenning og avslag på godkjenning av visse helsepåstander om næringsmidler som viser til redusert sykdomsrisiko (EUT L 331 av 18.11.2014, s. 8).
94. **32014 R 1229:** Kommisjonsforordning (EU) nr. 1229/2014 av 17. november 2014 om avslag på godkjenning av visse andre helsepåstander om næringsmidler enn dem som viser til redusert sykdomsrisiko og barns utvikling og helse (EUT L 331 av 18.11.2014, s. 14)”

Artikkel 2

Teksten til forordning (EU) nr. 1226/2014, (EU) nr. 1228/2014 og (EU) nr. 1229/2014 på islandsk og norsk, som skal kunngjøres i EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*, skal gis gyldighet.

⁽¹⁾ EUT L 331 av 18.11.2014, s. 3.

⁽²⁾ EUT L 331 av 18.11.2014, s. 8.

⁽³⁾ EUT L 331 av 18.11.2014, s. 14.

Artikkel 3

Denne beslutning trer i kraft 21. mars 2015, forutsatt at alle meddelelser etter EØS-avtalens artikkel 103 nr. 1 er inngitt(*).

Artikkel 4

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utferdiget i Brussel 20. mars 2015.

For EØS-komiteen

Gianluca Grippa

Formann

(*) Ingen forfatningsrettslige krav angitt.

EØS-KOMITEENS BESLUTNING**2016/EØS/29/17****nr. 50/2015****av 20. mars 2015****om endring av EØS-avtalens vedlegg II (Tekniske forskrifter, standarder, prøving og sertifisering)**

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt EØS-avtalen, særlig artikkel 98,

og på følgende bakgrunn:

- 1) Kommisjonens gjennomføringsforordning (EU) nr. 967/2014 av 12. september 2014 om endring av forordning (EU) nr. 37/2010 med hensyn til stoffet lufenuron⁽¹⁾ skal innlemmes i EØS-avtalen.
- 2) EØS-avtalens vedlegg II bør derfor endres –

TRUFFET DENNE BESLUTNING:

Artikkel 1

I EØS-avtalens vedlegg II kapittel XIII nr. 13 (kommisjonsforordning (EU) nr. 37/2010) skal nytt strekpunkt lyde:

”– **32014 R 0967**: Kommisjonens gjennomføringsforordning (EU) nr. 967/2014 av 12. september 2014 (EUT L 272 av 13.9.2014, s. 3).”

Artikkel 2

Teksten til gjennomføringsforordning (EU) nr. 967/2014 på islandsk og norsk, som skal kunngjøres i EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*, skal gis gyldighet.

Artikkel 3

Denne beslutning trer i kraft 21. mars 2015, forutsatt at alle meddelelser etter EØS-avtalens artikkel 103 nr. 1 er inngitt^(*).

Artikkel 4

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utferdiget i Brussel 20. mars 2015.

For EØS-komiteen

Gianluca Grippa

Formann

⁽¹⁾ EUT L 272 av 13.9.2014, s. 3.

^(*) Ingen forfatningsrettslige krav angitt.

EØS-KOMITEENS BESLUTNING

2016/EØS/29/18

nr. 51/2015

av 20. mars 2015

om endring av EØS-avtalens vedlegg II (Tekniske forskrifter, standarder, prøving og sertifisering)

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt EØS-avtalen, særlig artikkel 98,

og på følgende bakgrunn:

- 1) Kommisjonsforordning (EU) nr. 1257/2014 av 24. november 2014 om endring av europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 2003/2003 om gjødsel for å tilpasse vedlegg I og IV⁽¹⁾ skal innlemmes i EØS-avtalen.
- 2) EØS-avtalens vedlegg II bør derfor endres –

TRUFFET DENNE BESLUTNING:

Artikkel 1

I EØS-avtalens vedlegg II kapittel XIV nr. 1 (europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 2003/2003) skal nytt strekpunkt lyde:

”– **32014 R 1257**: Kommisjonsforordning (EU) nr. 1257/2014 av 24. november 2014 (EUT L 337 av 25.11.2014, s. 53).”

Artikkel 2

Teksten til forordning (EU) nr. 1257/2014 på islandsk og norsk, som skal kunngjøres i EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*, skal gis gyldighet.

Artikkel 3

Denne beslutning trer i kraft 21. mars 2015, forutsatt at alle meddelelser etter EØS-avtalens artikkel 103 nr. 1 er inngitt(*).

Artikkel 4

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utferdiget i Brussel 20. mars 2015.

For EØS-komiteen

Gianluca Grippa

Formann

⁽¹⁾ EUT L 337 av 25.11.2014, s. 53.

(*) Ingen forfatningsrettslige krav angitt.

EØS-KOMITEENS BESLUTNING

2016/EØS/29/19

nr. 52/2015

av 20. mars 2015

om endring av EØS-avtalens vedlegg II (Tekniske forskrifter, standarder, prøving og sertifisering)

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt EØS-avtalen, særlig artikkel 98,

og på følgende bakgrunn:

- 1) Delegert kommisjonsforordning (EU) nr. 1062/2014 av 4. august 2014 om arbeidsprogrammet for systematisk undersøkelse av alle eksisterende aktive stoffer i biocidprodukter nevnt i europaparlaments- og rådsforordning (EU) nr. 528/2012⁽¹⁾ skal innlemmes i EØS-avtalen.
- 2) Kommisjonens gjennomføringsforordning (EU) nr. 1090/2014 av 16. oktober 2014 om godkjenning av permetrin som eksisterende aktivt stoff til bruk i biocidprodukter av type 8 og 18⁽²⁾ skal innlemmes i EØS-avtalen.
- 3) Kommisjonens gjennomføringsforordning (EU) nr. 1091/2014 av 16. oktober 2014 om godkjenning av tralopyril som nytt aktivt stoff til bruk i biocidprodukter av type 21⁽³⁾ skal innlemmes i EØS-avtalen.
- 4) Delegert kommisjonsforordning (EU) nr. 1062/2014 opphever kommisjonsforordning (EF) nr. 1451/2007⁽⁴⁾ som er innlemmet i EØS-avtalen og følgelig skal oppheves i EØS-avtalen.
- 5) EØS-avtalens vedlegg II bør derfor endres –

TRUFFET DENNE BESLUTNING:

Artikkel 1

I EØS-avtalens vedlegg II kapittel XV gjøres følgende endringer:

1. Etter nr. 12nz (Kommisjonens gjennomføringsforordning (EU) nr. 438/2014) skal nye nr. 12nza–12nzc lyde:
 - ”12nza. **32014 R 1062**: Delegert kommisjonsforordning (EU) nr. 1062/2014 av 4. august 2014 om arbeidsprogrammet for systematisk undersøkelse av alle eksisterende aktive stoffer i biocidprodukter nevnt i europaparlaments- og rådsforordning (EU) nr. 528/2012 (EUT L 294 av 10.10.2014, s. 1).
 - 12nzb. **32014 R 1090**: Kommisjonens gjennomføringsforordning (EU) nr. 1090/2014 av 16. oktober 2014 om godkjenning av permetrin som eksisterende aktivt stoff til bruk i biocidprodukter av type 8 og 18 (EUT L 299 av 17.10.2014, s. 10).
 - 12nzc. **32014 R 1091**: Kommisjonens gjennomføringsforordning (EU) nr. 1091/2014 av 16. oktober 2014 om godkjenning av tralopyril som nytt aktivt stoff til bruk i biocidprodukter av type 21 (EUT L 299 av 17.10.2014, s. 15).”
2. Teksten i nr. 12ze (kommisjonsforordning (EF) nr. 1451/2007) oppheves.

⁽¹⁾ EUT L 294 av 10.10.2014, s. 1.

⁽²⁾ EUT L 299 av 17.10.2014, s. 10.

⁽³⁾ EUT L 299 av 17.10.2014, s. 15.

⁽⁴⁾ EUT L 325 av 11.12.2007, s. 3.

Artikkel 2

Teksten til delegert forordning (EU) nr. 1062/2014 og gjennomføringsforordning (EU) nr. 1090/2014 og (EU) nr. 1091/2014 på islandsk og norsk, som skal kunngjøres i EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*, skal gis gyldighet.

Artikkel 3

Denne beslutning trer i kraft 21. mars 2015, forutsatt at alle meddelelser etter EØS-avtalens artikkel 103 nr. 1 er inngitt(*).

Artikkel 4

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utferdiget i Brussel 20. mars 2015.

For EØS-komiteen

Gianluca Grippa

Formann

(*) Ingen forfatningsrettslige krav angitt.

EØS-KOMITEENS BESLUTNING**2016/EØS/29/20****nr. 53/2015****av 20. mars 2015****om endring av EØS-avtalens vedlegg II (Tekniske forskrifter, standarder, prøving og sertifisering)**

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt EØS-avtalen, særlig artikkel 98,

og på følgende bakgrunn:

1) Kommisjonsforordning (EU) nr. 1297/2014 av 5. desember 2014 om endring av europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 1272/2008 om klassifisering, merking og emballering av stoffer og stoffblandinger for å tilpasse den til den tekniske og vitenskapelige utvikling⁽¹⁾ skal innlemmes i EØS-avtalen.

2) EØS-avtalens vedlegg II bør derfor endres –

TRUFFET DENNE BESLUTNING:

Artikkel 1

I EØS-avtalens vedlegg II kapittel XV nr. 12zze (europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 1272/2008) skal nytt strekpunkt lyde:

”– **32014 R 1297**: Kommisjonsforordning (EU) nr. 1297/2014 av 5. desember 2014 (EUT L 350 av 6.12.2014, s. 1).”

Artikkel 2

Teksten til forordning (EU) nr. 1297/2014 på islandsk og norsk, som skal kunngjøres i EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*, skal gis gyldighet.

Artikkel 3

Denne beslutning trer i kraft 21. mars 2015, forutsatt at alle meddelelser etter EØS-avtalens artikkel 103 nr. 1 er inngitt^(*).

Artikkel 4

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utferdiget i Brussel 20. mars 2015.

For EØS-komiteen

Gianluca Grippa

Formann

⁽¹⁾ EUT L 350 av 6.12.2014, s. 1.

^(*) Ingen forfatningsrettslige krav angitt.

EØS-KOMITEENS BESLUTNING

2016/EØS/29/21

nr. 54/2015

av 20. mars 2015

om endring av EØS-avtalens vedlegg II (Tekniske forskrifter, standarder, prøving og sertifisering)

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt EØS-avtalen, særlig artikkel 98,

og på følgende bakgrunn:

- 1) Kommisjonens gjennomføringsbeslutning 2014/756/EU av 29. oktober 2014 om begrensning av godkjenninger av biocidprodukter som inneholder IPBC og propikonazol, meldt av Tyskland i samsvar med europaparlaments- og rådsdirektiv 98/8/EF⁽¹⁾ skal innlemmes i EØS-avtalen.
- 2) Kommisjonens gjennomføringsbeslutning 2014/757/EU av 29. oktober 2014 om begrensning av godkjenningen av et biocidprodukt som inneholder IPBC, meldt av Tyskland i samsvar med europaparlaments- og rådsdirektiv 98/8/EF⁽²⁾ skal innlemmes i EØS-avtalen.
- 3) Kommisjonens gjennomføringsbeslutning 2014/758/EU av 29. oktober 2014 om avvisning av avslaget på godkjenningen av et biocidprodukt meldt av Tyskland i samsvar med europaparlaments- og rådsdirektiv 98/8/EF⁽³⁾ skal innlemmes i EØS-avtalen.
- 4) EØS-avtalens vedlegg II bør derfor endres –

TRUFFET DENNE BESLUTNING:

Artikkel 1

I EØS-avtalens vedlegg II kapittel XV etter nr. 13zzzzl (Kommisjonens gjennomføringsbeslutning 2014/299/EU) skal nye nr. 14–16 lyde:

- ”14. **32014 D 0756:** Kommisjonens gjennomføringsbeslutning 2014/756/EU av 29. oktober 2014 om begrensning av godkjenninger av biocidprodukter som inneholder IPBC og propikonazol, meldt av Tyskland i samsvar med europaparlaments- og rådsdirektiv 98/8/EF (EUT L 311 av 31.10.2014, s. 69).
15. **32014 D 0757:** Kommisjonens gjennomføringsbeslutning 2014/757/EU av 29. oktober 2014 om begrensning av godkjenningen av et biocidprodukt som inneholder IPBC, meldt av Tyskland i samsvar med europaparlaments- og rådsdirektiv 98/8/EF (EUT L 311 av 31.10.2014, s. 72).
16. **32014 D 0758:** Kommisjonens gjennomføringsbeslutning 2014/758/EU av 29. oktober 2014 om avvisning av avslaget på godkjenningen av et biocidprodukt meldt av Tyskland i samsvar med europaparlaments- og rådsdirektiv 98/8/EF (EUT L 311 av 31.10.2014, s. 75).”

Artikkel 2

Teksten til gjennomføringsbeslutning 2014/756/EU, 2014/757/EU og 2014/758/EU på islandsk og norsk, som skal kunngjøres i EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*, skal gis gyldighet.

Artikkel 3

Denne beslutning trer i kraft 21. mars 2015, forutsatt at alle meddelelser etter EØS-avtalens artikkel 103 nr. 1 er inngitt^(*).

⁽¹⁾ EUT L 311 av 31.10.2014, s. 69.

⁽²⁾ EUT L 311 av 31.10.2014, s. 72.

⁽³⁾ EUT L 311 av 31.10.2014, s. 75.

^(*) Ingen forfatningsrettslige krav angitt.

Artikkel 4

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utferdiget i Brussel 20. mars 2015.

For EØS-komiteen

Gianluca Grippa

Formann

EØS-KOMITEENS BESLUTNING**2016/EØS/29/22****nr. 55/2015****av 20. mars 2015****om endring av EØS-avtalens vedlegg II (Tekniske forskrifter, standarder, prøving og sertifisering)**

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt EØS-avtalen, særlig artikkel 98,

og på følgende bakgrunn:

- 1) Kommisjonsdirektiv 2014/77/EU av 10. juni 2014 om endring av vedlegg I og II til europaparlaments- og rådsdirektiv 98/70/EF om kvaliteten på bensin og dieselolje⁽¹⁾ skal innlemmes i EØS-avtalen.
- 2) EØS-avtalens vedlegg II bør derfor endres –

TRUFFET DENNE BESLUTNING:

Artikkel 1

I EØS-avtalens vedlegg II kapittel XVII nr. 6a (europaparlaments- og rådsdirektiv 98/70/EF) skal nytt strekpunkt lyde:

”– **32014 L 0077**: Kommisjonsdirektiv 2014/77/EU av 10. juni 2014 (EUT L 170 av 11.6.2014, s. 62).”

Artikkel 2

Teksten til direktiv 2014/77/EU på islandsk og norsk, som skal kunngjøres i EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*, skal gis gyldighet.

Artikkel 3

Denne beslutning trer i kraft 21. mars 2015, forutsatt at alle meddelelser etter EØS-avtalens artikkel 103 nr. 1 er inngitt^(*), eller på den dag EØS-komiteens beslutning som innlemmer europaparlaments- og rådsdirektiv 2009/30/EF⁽²⁾ i EØS-avtalen, trer i kraft, alt etter hva som inntreffer sist.

Artikkel 4

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utferdiget i Brussel 20. mars 2015.

For EØS-komiteen

Gianluca Grippa

Formann

⁽¹⁾ EUT L 170 av 11.6.2014, s. 62.

^(*) Ingen forfatningsrettslige krav angitt.

⁽²⁾ EUT L 140 av 5.6.2009, s. 88.

EØS-KOMITEENS BESLUTNING

2016/EØS/29/23

nr. 56/2015

av 20. mars 2015

om endring av EØS-avtalens vedlegg II (Tekniske forskrifter, standarder, prøving og sertifisering)

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt EØS-avtalen, særlig artikkel 98,

og på følgende bakgrunn:

- 1) Delegert kommisjonsforordning (EU) nr. 1291/2014 av 16. juli 2014 om vilkår for klassifisering uten prøving av trebaserte plater i henhold til EN 13986 og panelbord og kledningsbord av heltre i henhold til EN 14915 med hensyn til deres brannbeskyttelsesevne når de brukes til vegg- og himlingskledning⁽¹⁾ skal innlemmes i EØS-avtalen.
- 2) Delegert kommisjonsforordning (EU) nr. 1292/2014 av 17. juli 2014 om vilkår for klassifisering uten prøving av visse ubehandlede tregulv i henhold til EN 14342 med hensyn til deres ytelse ved brannpåvirkning⁽²⁾ skal innlemmes i EØS-avtalen.
- 3) Delegert kommisjonsforordning (EU) nr. 1293/2014 av 17. juli 2014 om vilkårene for klassifisering uten prøving av pussprofiler og pussbærere av metall til innvendig puss omfattet av den harmoniserte standarden EN 13658-1, pussprofiler og pussbærere av metall for utvendig puss omfattet av den harmoniserte standarden EN 13658-2 og pussprofiler og dekorative profiler av metall omfattet av den harmoniserte standarden EN 14353 med hensyn til deres ytelse ved brannpåvirkning⁽³⁾ skal innlemmes i EØS-avtalen.
- 4) EØS-avtalens vedlegg II bør derfor endres –

TRUFFET DENNE BESLUTNING:

Artikkel 1

I EØS-avtalens vedlegg II kapittel XXI etter nr. 2q (Kommisjonens gjennomføringsforordning (EU) nr. 1062/2013) skal nye nr. 2r–2t lyde:

- ”2r. **32014 R 1291**: Delegert kommisjonsforordning (EU) nr. 1291/2014 av 16. juli 2014 om vilkår for klassifisering uten prøving av trebaserte plater i henhold til EN 13986 og panelbord og kledningsbord av heltre i henhold til EN 14915 med hensyn til deres brannbeskyttelsesevne når de brukes til vegg- og himlingskledning (EUT L 349 av 5.12.2014, s. 25).
- 2s. **32014 R 1292**: Delegert kommisjonsforordning (EU) nr. 1292/2014 av 17. juli 2014 om vilkår for klassifisering uten prøving av visse ubehandlede tregulv i henhold til EN 14342 med hensyn til deres ytelse ved brannpåvirkning (EUT L 349 av 5.12.2014, s. 27).
- 2t. **32014 R 1293**: Delegert kommisjonsforordning (EU) nr. 1293/2014 av 17. juli 2014 om vilkårene for klassifisering uten prøving av pussprofiler og pussbærere av metall til innvendig puss omfattet av den harmoniserte standarden EN 13658-1, pussprofiler og pussbærere av metall for utvendig puss omfattet av den harmoniserte standarden EN 13658-2 og pussprofiler og dekorative profiler av metall omfattet av den harmoniserte standarden EN 14353 med hensyn til deres ytelse ved brannpåvirkning (EUT L 349 av 5.12.2014, s. 29).”

⁽¹⁾ EUT L 349 av 5.12.2014, s. 25.

⁽²⁾ EUT L 349 av 5.12.2014, s. 27.

⁽³⁾ EUT L 349 av 5.12.2014, s. 29.

Artikkel 2

Teksten til delegert forordning (EU) nr. 1291/2014, (EU) nr. 1292/2014 og (EU) nr. 1293/2014 på islandsk og norsk, som skal kunngjøres i EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*, skal gis gyldighet.

Artikkel 3

Denne beslutning trer i kraft 21. mars 2015, forutsatt at alle meddelelser etter EØS-avtalens artikkel 103 nr. 1 er inngitt(*).

Artikkel 4

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utferdiget i Brussel 20. mars 2015.

For EØS-komiteen

Gianluca Grippa

Formann

(*) Ingen forfatningsrettslige krav angitt.

EØS-KOMITEENS BESLUTNING**2016/EØS/29/24****nr. 57/2015****av 20. mars 2015****om endring av EØS-avtalens vedlegg XI (Elektronisk kommunikasjon, audiovisuelle tjenester og informasjonssamfunnstjenester)**

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt EØS-avtalen, særlig artikkel 98,

og på følgende bakgrunn:

- 1) Kommisjonens gjennomføringsforordning (EU) nr. 1203/2012 av 14. desember 2012 om atskilt salg av regulerte nettgjestingstjenester i sluttbrukerleddet i Unionen⁽¹⁾ skal innlemmes i EØS-avtalen.
- 2) EØS-avtalens vedlegg XI bør derfor endres –

TRUFFET DENNE BESLUTNING:

Artikkel 1

I EØS-avtalens vedlegg XI etter nr. 5cu (europaparlaments- og rådsforordning (EU) nr. 531/2012) skal nytt nr. 5cua lyde:

”5cua. **32012 R 1203**: Kommisjonens gjennomføringsforordning (EU) nr. 1203/2012 av 14. desember 2012 om atskilt salg av regulerte nettgjestingstjenester i sluttbrukerleddet i Unionen (EUT L 347 av 15.12.2012, s. 1).”

Artikkel 2

Teksten til forordning (EU) nr. 1203/2012 på islandsk og norsk, som skal kunngjøres i EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*, skal gis gyldighet.

Artikkel 3

Denne beslutning trer i kraft 21. mars 2015, forutsatt at alle meddelelser etter EØS-avtalens artikkel 103 nr. 1 er inngitt(*).

Artikkel 4

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utferdiget i Brussel 20. mars 2015.

For EØS-komiteen

Gianluca Grippa

Formann

⁽¹⁾ EUT L 347 av 15.12.2012, s. 1.

(*) Ingen forfatningsrettslige krav angitt.

EØS-KOMITEENS BESLUTNING**2016/EØS/29/25****nr. 58/2015****av 20. mars 2015****om endring av EØS-avtalens vedlegg XI (Elektronisk kommunikasjon, audiovisuelle tjenester og informasjonssamfunnstjenester)**

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt EØS-avtalen, særlig artikkel 98,

og på følgende bakgrunn:

- 1) Kommisjonens gjennomføringsbeslutning 2014/641/EU av 1. september 2014 om harmoniserte tekniske vilkår for bruk av radiospektrum til trådløst PMSE-lydutstyr i Unionen⁽¹⁾ skal innlemmes i EØS-avtalen.
- 2) EØS-avtalens vedlegg XI bør derfor endres –

TRUFFET DENNE BESLUTNING:

Artikkel 1

I EØS-avtalens vedlegg XI etter nr. 5czi (Kommisjonens gjennomføringsbeslutning 2012/688/EU) skal nytt nr. 5czj lyde:

”5czj. **32014 D 0641**: Kommisjonens gjennomføringsbeslutning 2014/641/EU av 1. september 2014 om harmoniserte tekniske vilkår for bruk av radiospektrum til trådløst PMSE-lydutstyr i Unionen (EUT L 263 av 3.9.2014, s. 29).”

Artikkel 2

Teksten til gjennomføringsbeslutning 2014/641/EU på islandsk og norsk, som skal kunngjøres i EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*, skal gis gyldighet.

Artikkel 3

Denne beslutning trer i kraft 21. mars 2015, forutsatt at alle meddelelser etter EØS-avtalens artikkel 103 nr. 1 er inngitt*).

Artikkel 4

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utferdiget i Brussel 20. mars 2015.

For EØS-komiteen

Gianluca Grippa

Formann

⁽¹⁾ EUT L 263 av 3.9.2014, s. 29.

^(*) Ingen forfatningsrettslige krav angitt.

EØS-KOMITEENS BESLUTNING**2016/EØS/29/26****nr. 59/2015****av 20. mars 2015****om endring av EØS-avtalens vedlegg XI (Elektronisk kommunikasjon, audiovisuelle tjenester og informasjonssamfunnstjenester)**

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt EØS-avtalen, særlig artikkel 98,

og på følgende bakgrunn:

- 1) Kommisjonsrekommendasjon 2013/466/EU av 11. september 2013 om enhetlige likebehandlingsforpliktelser og kostberegningsmetoder for å fremme konkurransen og bedre klimaet for bredbåndsinvesteringer⁽¹⁾ skal innlemmes i EØS-avtalen.
- 2) EØS-avtalens vedlegg XI bør derfor endres –

TRUFFET DENNE BESLUTNING:

Artikkel 1

I EØS-avtalens vedlegg XI under overskriften ”RETTSAKTER AVTALEPARTENE SKAL TA I BETRAKTNING” etter nr. 26m (kommisjonsrekommendasjon 2010/167/EU) skal nytt nr. 26n lyde:

”26n. **32013 H 0466**: Kommisjonsrekommendasjon 2013/466/EU av 11. september 2013 om enhetlige likebehandlingsforpliktelser og kostberegningsmetoder for å fremme konkurransen og bedre klimaet for bredbåndsinvesteringer (EUT L 251 av 21.9.2013, s. 13).”

Artikkel 2

Teksten til rekommendasjon 2013/466/EU på islandsk og norsk, som skal kunngjøres i EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*, skal gis gyldighet.

Artikkel 3

Denne beslutning trer i kraft 21. mars 2015, forutsatt at alle meddelelser etter EØS-avtalens artikkel 103 nr. 1 er inngitt*).

Artikkel 4

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utferdiget i Brussel 20. mars 2015.

For EØS-komiteen

Gianluca Grippa

Formann

⁽¹⁾ EUT L 251 av 21.9.2013, s. 13.

^(*) Ingen forfatningsrettslige krav angitt.

EØS-KOMITEENS BESLUTNING**2016/EØS/29/27****nr. 60/2015****av 20. mars 2015****om endring av EØS-avtalens vedlegg XIII (Transport)**

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt EØS-avtalen, særlig artikkel 98,

og på følgende bakgrunn:

- 1) Kommisjonsdirektiv 2014/103/EU av 21. november 2014 om tredje tilpasning av vedleggene til europaparlaments- og rådsdirektiv 2008/68/EF om innlands transport av farlig gods til den vitenskapelige og tekniske utvikling⁽¹⁾ skal innlemmes i EØS-avtalen.
- 2) EØS-avtalens vedlegg XIII bør derfor endres –

TRUFFET DENNE BESLUTNING:

Artikkel 1

I EØS-avtalens vedlegg XIII nr. 13c (europaparlaments- og rådsdirektiv 2008/68/EF) skal nytt strekpunkt lyde:

”– **32014 L 0103**: Kommisjonsdirektiv 2014/103/EU av 21. november 2014 (EUT L 335 av 22.11.2014, s. 15).”

Artikkel 2

Teksten til direktiv 2014/103/EU på islandsk og norsk, som skal kunngjøres i EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*, skal gis gyldighet.

Artikkel 3

Denne beslutning trer i kraft 21. mars 2015, forutsatt at alle meddelelser etter EØS-avtalens artikkel 103 nr. 1 er inngitt(*).

Artikkel 4

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utferdiget i Brussel 20. mars 2015.

For EØS-komiteen

Gianluca Grippa

Formann

⁽¹⁾ EUT L 335 av 22.11.2014, s. 15.

(*) Ingen forfatningsrettslige krav angitt.

EØS-KOMITEENS BESLUTNING**2016/EØS/29/29****nr. 61/2015****av 20. mars 2015****om endring av EØS-avtalens vedlegg XIII (Transport)**

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt EØS-avtalen, særlig artikkel 98,

og på følgende bakgrunn:

- 1) Kommisjonsdirektiv 2014/100/EU av 28. oktober 2014 om endring av europaparlaments- og rådsdirektiv 2002/59/EF om opprettelse av et overvåkings- og informasjonssystem for sjøtrafikk i Fellesskapet⁽¹⁾ skal innlemmes i EØS-avtalen.
- 2) EØS-avtalens vedlegg XIII bør derfor endres –

TRUFFET DENNE BESLUTNING:

Artikkel 1

I EØS-avtalens vedlegg XIII nr. 55a (europaparlaments- og rådsdirektiv 2002/59/EF) skal nytt strekpunkt lyde:

”– **32014 L 0100**: Kommisjonsdirektiv 2014/100/EU av 28. oktober 2014 (EUT L 308 av 29.10.2014, s. 82).”

Artikkel 2

Teksten til direktiv 2014/100/EU på islandsk og norsk, som skal kunngjøres i EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*, skal gis gyldighet.

Artikkel 3

Denne beslutning trer i kraft 21. mars 2015, forutsatt at alle meddelelser etter EØS-avtalens artikkel 103 nr. 1 er inngitt(*).

Artikkel 4

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utferdiget i Brussel 20. mars 2015.

For EØS-komiteen

Gianluca Grippa

Formann

⁽¹⁾ EUT L 308 av 29.10.2014, s. 82.

(*) Ingen forfatningsrettslige krav angitt.

EØS-KOMITEENS BESLUTNING**2016/EØS/29/29****nr. 62/2015****av 20. mars 2015****om endring av EØS-avtalens vedlegg XIII (Transport)**

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt EØS-avtalen, særlig artikkel 98,

og på følgende bakgrunn:

- 1) Europaparlaments- og rådsdirektiv 2012/35/EU av 21. november 2012 om endring av direktiv 2008/106/EF om minstekrav til sjøfolks opplæringsnivå⁽¹⁾ skal innlemmes i EØS-avtalen.
- 2) EØS-avtalens vedlegg XIII bør derfor endres –

TRUFFET DENNE BESLUTNING:

Artikkel 1

I EØS-avtalens vedlegg XIII nr. 56j (europaparlaments- og rådsdirektiv 2008/106/EF) tilføyes følgende:

”, endret ved:

- **32012 L 0035**: Europaparlaments- og rådsdirektiv 2012/35/EU av 21. november 2012 (EUT L 343 av 14.12.2012, s. 78).”

Artikkel 2

Teksten til direktiv 2012/35/EU på islandsk og norsk, som skal kunngjøres i EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*, skal gis gyldighet.

Artikkel 3

Denne beslutning trer i kraft 21. mars 2015, forutsatt at alle meddelelser etter EØS-avtalens artikkel 103 nr. 1 er inngitt^(*).

Artikkel 4

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utferdiget i Brussel 20. mars 2015.

For EØS-komiteen

Gianluca Grippa

Formann

⁽¹⁾ EUT L 343 av 14.12.2012, s. 78.

^(*) Forfatningsrettslige krav angitt.

EØS-KOMITEENS BESLUTNING
nr. 63/2015
av 20. mars 2015
om endring av EØS-avtalens vedlegg XIII (Transport)

2016/EØS/29/30

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt EØS-avtalen, særlig artikkel 98,

og på følgende bakgrunn:

- 1) Kommisjonens gjennomføringsbeslutning 2014/935/EU av 17. desember 2014 om godkjenning av Japan i henhold til europaparlaments- og rådsdirektiv 2008/106/EF med hensyn til systemer for opplæring og sertifisering av sjøfolk⁽¹⁾ skal innlemmes i EØS-avtalen.
- 2) EØS-avtalens vedlegg XIII bør derfor endres –

TRUFFET DENNE BESLUTNING:

Artikkel 1

I EØS-avtalens vedlegg XIII etter nr. 56jr (Kommisjonens gjennomføringsbeslutning 2013/794/EU) skal nytt nr. 56js lyde:

”56js. **32014 D 0935**: Kommisjonens gjennomføringsbeslutning 2014/935/EU av 17. desember 2014 om godkjenning av Japan i henhold til europaparlaments- og rådsdirektiv 2008/106/EF med hensyn til systemer for opplæring og sertifisering av sjøfolk (EUT L 365 av 19.12.2014, s. 158).”

Artikkel 2

Teksten til gjennomføringsbeslutning 2014/935/EU på islandsk og norsk, som skal kunngjøres i EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*, skal gis gyldighet.

Artikkel 3

Denne beslutning trer i kraft 21. mars 2015, forutsatt at alle meddelelser etter EØS-avtalens artikkel 103 nr. 1 er inngitt(*).

Artikkel 4

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utferdiget i Brussel 20. mars 2015.

For EØS-komiteen

Gianluca Grippa

Formann

⁽¹⁾ EUT L 365 av 19.12.2014, s. 158.

(*) Ingen forfatningsrettslige krav angitt.

EØS-KOMITEENS BESLUTNING**2016/EØS/29/31****nr. 64/2015****av 20. mars 2015****om endring av EØS-avtalens vedlegg XIII (Transport)**

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt EØS-avtalen, særlig artikkel 98,

og på følgende bakgrunn:

- 1) Kommisjonens gjennomføringsbeslutning K(2014) 3870 av 17.6.2014 om endring av kommisjonsbeslutning K(2010) 774 med henblikk på avklaring, harmonisering og forenkling av bruken av utstyr til sporpåvisning av eksplosiver skal innlemmes i EØS-avtalen.
- 2) EØS-avtalens vedlegg XIII bør derfor endres –

TRUFFET DENNE BESLUTNING:

Artikkel 1

I EØS-avtalens vedlegg XIII etter nr. 66hf (kommisjonsbeslutning K(2010) 774 endelig) skal nytt strekpunkt lyde:

”– **32014 D 3870**: Kommisjonens gjennomføringsbeslutning K(2014) 3870 av 17.6.2014 om endring av kommisjonsbeslutning K(2010) 774 med henblikk på avklaring, harmonisering og forenkling av bruken av utstyr til sporpåvisning av eksplosiver.”

Artikkel 2

Denne beslutning trer i kraft 21. mars 2015, forutsatt at alle meddelelser etter EØS-avtalens artikkel 103 nr. 1 er inngitt(*).

Artikkel 3

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utferdiget i Brussel 20. mars 2015.

For EØS-komiteen

Gianluca Grippa

Formann

(*) Ingen forfatningsrettslige krav angitt.

EØS-KOMITEENS BESLUTNING**2016/EØS/29/32****nr. 65/2015****av 20. mars 2015****om endring av EØS-avtalens vedlegg XIII (Transport)**

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt EØS-avtalen, særlig artikkel 98,

og på følgende bakgrunn:

- 1) Kommisjonens gjennomføringsforordning (EU) nr. 716/2014 av 27. juni 2014 om opprettelse av det felles forsøksprosjektet som støtter gjennomføringen av den europeiske hovedplanen for lufttrafikkstyring⁽¹⁾ skal innlemmes i EØS-avtalen.
- 2) EØS-avtalens vedlegg XIII bør derfor endres –

TRUFFET DENNE BESLUTNING:

Artikkel 1

I EØS-avtalens vedlegg XIII etter nr. 66ub (Kommisjonens gjennomføringsforordning (EU) nr. 409/2013) skal nytt nr. 66uc lyde:

”66uc. **32014 R 0716**: Kommisjonens gjennomføringsforordning (EU) nr. 716/2014 av 27. juni 2014 om opprettelse av det felles forsøksprosjektet som støtter gjennomføringen av den europeiske hovedplanen for lufttrafikkstyring (EUT L 190 av 28.6.2014, s. 19).”

Artikkel 2

Teksten til gjennomføringsforordning (EU) nr. 716/2014 på islandsk og norsk, som skal kunngjøres i EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*, skal gis gyldighet.

Artikkel 3

Denne beslutning trer i kraft 21. mars 2015, forutsatt at alle meddelelser etter EØS-avtalens artikkel 103 nr. 1 er inngitt(*).

Artikkel 4

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utferdiget i Brussel 20. mars 2015.

For EØS-komiteen

Gianluca Grippa

Formann

⁽¹⁾ EUT L 190 av 28.6.2014, s. 19.

(*) Ingen forfatningsrettslige krav angitt.

EØS-KOMITEENS BESLUTNING**2016/EØS/29/33****nr. 66/2015****av 20. mars 2015****om endring av EØS-avtalens vedlegg XX (Miljø)**

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt EØS-avtalen, særlig artikkel 98,

og på følgende bakgrunn:

- 1) Kommisjonsdirektiv 2014/101/EU av 30. oktober 2014 om endring av europaparlaments- og rådsdirektiv 2000/60/EF om fastsettelse av en ramme for fellesskapstiltak på området vannpolitikk⁽¹⁾ skal innlemmes i EØS-avtalen.
- 2) EØS-avtalens vedlegg XX bør derfor endres –

TRUFFET DENNE BESLUTNING:

Artikkel 1

I EØS-avtalens vedlegg XX i nr. 13ca (europaparlaments- og rådsdirektiv 2000/60/EF) skal nytt strekpunkt lyde:

”– **32014 L 0101**: Kommisjonsdirektiv 2014/101/EU av 30. oktober 2014 (EUT L 311 av 31.10.2014, s. 32).”

Artikkel 2

Teksten til direktiv 2014/101/EU på islandsk og norsk, som skal kunngjøres i EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*, skal gis gyldighet.

Artikkel 3

Denne beslutning trer i kraft 21. mars 2015, forutsatt at alle meddelelser etter EØS-avtalens artikkel 103 nr. 1 er inngitt(*).

Artikkel 4

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utferdiget i Brussel 20. mars 2015.

For EØS-komiteen

Gianluca Grippa

Formann

⁽¹⁾ EUT L 311 av 31.10.2014, s. 32.

(*) Ingen forfatningsrettslige krav angitt.

EØS-KOMITEENS BESLUTNING**2016/EØS/29/34****nr. 67/2015****av 20. mars 2015****om endring av EØS-avtalens vedlegg XX (Miljø)**

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt EØS-avtalen, særlig artikkel 98,

og på følgende bakgrunn:

- 1) Kommisjonsdirektiv 2014/80/EU av 20. juni 2014 om endring av vedlegg II til europaparlaments- og rådsdirektiv 2006/118/EF om vern av grunnvann mot forurensning og forringelse⁽¹⁾ skal innlemmes i EØS-avtalen.
- 2) EØS-avtalens vedlegg XX bør derfor endres –

TRUFFET DENNE BESLUTNING:

Artikkel 1

I EØS-avtalens vedlegg XX nr. 13caa (europaparlaments- og rådsdirektiv 2006/118/EF) tilføyes følgende:

”, endret ved

– **32014 L 0080**: Kommisjonsdirektiv 2014/80/EU av 20. juni 2014 (EUT L 182 av 21.6.2014, s. 52).”

Artikkel 2

Teksten til direktiv 2014/80/EU på islandsk og norsk, som skal kunngjøres i EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*, skal gis gyldighet.

Artikkel 3

Denne beslutning trer i kraft 21. mars 2015, forutsatt at alle meddelelser etter EØS-avtalens artikkel 103 nr. 1 er inngitt^(*).

Artikkel 4

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utferdiget i Brussel 20. mars 2015.

For EØS-komiteen

Gianluca Grippa

Formann

⁽¹⁾ EUT L 182 av 21.6.2014, s. 52.

^(*) Ingen forfatningsrettslige krav angitt.

EØS-KOMITEENS BESLUTNING**2016/EØS/29/35****nr. 68/2015****av 20. mars 2015****om endring av EØS-avtalens vedlegg XXI (Statistikk)**

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt EØS-avtalen, særlig artikkel 98,

og på følgende bakgrunn:

- 1) Kommisjonsforordning (EU) nr. 1209/2014 av 29. oktober 2014 om endring av europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 451/2008 om opprettelse av en ny statistisk produktgruppering etter næring (CPA), og om oppheving av rådsforordning (EØF) nr. 3696/93⁽¹⁾ skal innlemmes i EØS-avtalen.
- 2) EØS-avtalens vedlegg XXI bør derfor endres –

TRUFFET DENNE BESLUTNING:

Artikkel 1

I EØS-avtalens vedlegg XXI nr. 20b (europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 451/2008) tilføyes følgende:

”, endret ved

- **32014 R 1209**: Kommisjonsforordning (EU) nr. 1209/2014 av 29. oktober 2014 (EUT L 336 av 22.11.2014, s. 1).”

Artikkel 2

Teksten til forordning (EU) nr. 1209/2014 på islandsk og norsk, som skal kunngjøres i EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*, skal gis gyldighet.

Artikkel 3

Denne beslutning trer i kraft 21. mars 2015, forutsatt at alle meddelelser etter EØS-avtalens artikkel 103 nr. 1 er inngitt^(*).

Artikkel 4

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utferdiget i Brussel 20. mars 2015.

For EØS-komiteen

Gianluca Grippa

Formann

⁽¹⁾ EUT L 336 av 22.11.2014, s. 1.

^(*) Ingen forfatningsrettslige krav angitt.

EØS-KOMITEENS BESLUTNING**2016/EØS/29/36****nr. 69/2015****av 20. mars 2015****om endring av EØS-avtalens vedlegg XXI (Statistikk)**

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt EØS-avtalen, særlig artikkel 98,

og på følgende bakgrunn:

1) Kommisjonsforordning (EU) nr. 715/2014 av 26. juni 2014 om endring av vedlegg III til europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 1166/2008 om undersøkelser om strukturen til driftsenheter i landbruket og en undersøkelse om produksjonsmetoder innenfor landbruket med hensyn til listen over kjennetegn som skal samles inn i undersøkelsen om strukturen til driftsenheter i landbruket i 2016⁽¹⁾ skal innlemmes i EØS-avtalen.

2) EØS-avtalens vedlegg XXI bør derfor endres –

TRUFFET DENNE BESLUTNING:

Artikkel 1

I EØS-avtalens vedlegg XXI nr. 23 (europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 1166/2008) tilføyes følgende:

”, endret ved

– **32014 R 0715**: Kommisjonsforordning (EU) nr. 715/2014 av 26. juni 2014 (EUT L 190 av 28.6.2014, s. 8).”

Artikkel 2

Teksten til forordning (EU) nr. 715/2014 på islandsk og norsk, som skal kunngjøres i EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*, skal gis gyldighet.

Artikkel 3

Denne beslutning trer i kraft 21. mars 2015, forutsatt at alle meddelelser etter EØS-avtalens artikkel 103 nr. 1 er inngitt^(*).

Artikkel 4

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utferdiget i Brussel 20. mars 2015.

For EØS-komiteen

Gianluca Grippa

Formann

⁽¹⁾ EUT L 190 av 28.6.2014, s. 8.

^(*) Ingen forfatningsrettslige krav angitt.

EØS-KOMITEENS BESLUTNING**2016/EØS/29/37****nr. 70/2015****av 20. mars 2015****om endring av EØS-avtalens protokoll 4 (Opprinnelsesregler)**

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt EØS-avtalen, særlig artikkel 98,

og på følgende bakgrunn:

- 1) Protokoll 4 til EØS-avtalen gjelder opprinnelsesregler.
- 2) Republikken Kroatia tiltrådte Den europeiske union 1. juli 2013.
- 3) Etter at utvidelsesforhandlingene var fullført, søkte Republikken Kroatia om å bli part i EØS-avtalen.
- 4) Avtalen om Republikken Kroatias deltakelse i Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt EØS-utvidelsesavtalen, ble parafert 20. desember 2013.
- 5) EØS-utvidelsesavtalen ble underskrevet 11. april 2014 og har hatt midlertidig anvendelse siden 12. april 2014.
- 6) Visse overgangsordninger vedrørende anvendelse av opprinnelsesregler etter den midlertidig anvendelse av EØS-utvidelsesavtalen må gjenspeiles i EØS-avtalen.

TRUFFET DENNE BESLUTNING:

Artikkel 1

EØS-avtalens protokoll 4 endres som fastsatt i vedlegget til denne beslutning.

Artikkel 2

Denne beslutning trer i kraft på den dag den ble vedtatt, forutsatt at alle meddelelser etter avtalens artikkel 103 nr. 1 er inngitt^(*).

Den skal få anvendelse fra 1. juli 2013.

Artikkel 3

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utferdiget i Brussel 20. mars 2015.

For EØS-komiteen

Gianluca Grippa

Formann

(*) Ingen forfatningsrettslige krav angitt.

VEDELEGG

til EØS-komiteens beslutning nr. 70/2015 av 20. mars 2015

I EØS-avtalens protokoll 4 etter artikkel 40 tilføyes følgende:

”Artikkel 41**Overgangsordninger vedrørende Republikken Kroatias tiltrødelse til Den europeiske union**

1. Opprinnelsesbevis som er behørig utstedt i en EFTA-stat eller i Republikken Kroatia eller utferdiget innenfor rammene av en preferanseavtale anvendt mellom EFTA-statene og Kroatia, skal anses som bevis på preferanseopprinnelse i EØS, forutsatt at:
 - a) opprinnelsesbeviset og transportdokumentene ble utstedt eller utferdiget senest dagen før Republikken Kroatis tiltrødelse til Den europeiske union og
 - b) opprinnelsesbeviset er fremlagt for tollmyndighetene innenfor perioden på fire måneder fra datoen for Republikken Kroatis tiltrødelse til Den europeiske union.

Dersom varer ble deklartert for import fra en EFTA-stat eller Republikken Kroatia til henholdsvis Republikken Kroatia eller en EFTA-stat før datoen for Republikken Kroatis tiltrødelse til Den europeiske union, i henhold til en preferanseavtale som da hadde anvendelse mellom EFTA-staten og Republikken Kroatia, kan et opprinnelsesbevis som ble utstedt senere i henhold til nevnte avtaler, også godtas i EFTA-statene eller i Republikken Kroatia forutsatt at dette ble fremlagt for tollmyndighetene innenfor perioden på fire måneder fra Republikken Kroatis tiltrødelse til Den europeiske union.

2. EFTA-statene på den ene side og Republikken Kroatia på den annen side kan opprettholde autorisasjoner som ga eksportør status som ”godkjent eksportør” innenfor rammene av avtaler inngått mellom EFTA-statene på den ene side og Republikken Kroatia på den annen side, forutsatt at de godkjente eksportørene anvender opprinnelsesreglene fastsatt i denne protokoll.

EFTA-statene på den ene siden og Republikken Kroatia på den annen side skal, innen ett år etter Republikken Kroatis tiltrødelse til Den europeiske union, vurdere nødvendigheten av å erstatte slike autorisasjoner med nye autorisasjoner utstedt i samsvar med denne protokoll.

3. Anmodninger om etterskuddsvis verifisering av opprinnelsesbevis utstedt eller utferdiget i henhold til preferanseavtaler nevnt i nr. 1 og 2 skal godkjennes av vedkommende tollmyndigheter i EFTA-staten eller i Republikken Kroatia innenfor en periode på tre år etter utstedelse eller utferdigelse av det aktuelle opprinnelsesbevis og kan gjøres av nevnte myndigheter innenfor en periode på tre år etter godkjenning av opprinnelsesbeviset fremlagt for nevnte myndigheter som støtte for en importdeklarasjon.
4. EØS-avtalens bestemmelser kan anvendes for varer eksportert enten fra Republikken Kroatia til EFTA-statene eller fra EFTA-statene til Republikken Kroatia, som er i overensstemmelse med bestemmelsene i denne protokoll og som på datoen for Republikken Kroatis tiltrødelse til Den europeiske union verken er i transitt eller midlertidig lagring på et tollager eller i en frisone i en EFTA-stat eller i Republikken Kroatia.
5. Preferansebehandling kan innvilges i tilfeller nevnt i nr. 4, forutsatt at et opprinnelsesbevis utstedt senere av tollmyndighetene i eksportlandet framlegges for tollmyndighetene i importlandet innen fire måneder for datoen for Republikken Kroatis tiltrødelse til Den europeiske union.”

EØS-KOMITEENS BESLUTNING**2016/EØS/29/38****nr. 71/2015****av 20. mars 2015****om endring av EØS-avtalens protokoll 4 (Opprinnelsesregler)**

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt EØS-avtalen, særlig artikkel 98,

og på følgende bakgrunn:

- 1) I EØS-avtalens artikkel 9 henvises det til protokoll 4 der det fastsettes opprinnelsesregler og kumulasjon av opprinnelse mellom Den europeiske union, Sveits (herunder Liechtenstein), Island, Norge, Tyrkia, Færøyene og deltakerne i Barcelona-prosessen⁽¹⁾.
- 2) Ved Den regionale konvensjon om felles preferanseopprinnelsesregler for Europa og statene ved Middelhavet⁽²⁾ (heretter kalt ”konvensjonen”) fastsettes det bestemmelser om opprinnelsen til varer som omsettes i henhold til gjeldende avtaler inngått mellom avtalepartene.
- 3) EU, Norge og Liechtenstein signerte konvensjonen 15. juni 2011, Island signerte konvensjonen 30. juni 2011.
- 4) EU, Norge, Island og Liechtenstein deponerte sine godtakelsesdokumenter hos konvensjonens depositar henholdsvis 26. mars 2012, 9. november 2011, 12. mars 2012 og 28. november 2011. Ved anvendelse av konvensjonens artikkel 10 nr. 3 trådte dermed konvensjonen i kraft 1. mai 2012 i EU og på Island, og 1. januar 2012 i Norge og Liechtenstein.
- 5) Konvensjonen inkluderer deltakerne i Den europeiske unions stabiliserings- og assosieringsprosess i sonen for kumulasjon av opprinnelse i Europa og statene ved Middelhavet.
- 6) Dersom overgangen til konvensjonen ikke skjer samtidig for alle avtalepartene innenfor det felles kumulasjonsområdet i Europa og statene ved Middelhavet, bør det ikke føre til en situasjon som er mindre fordelaktig enn det som ville ha vært tilfelle under den forrige versjonen av protokoll 4.
- 7) I artikkel 6 i konvensjonen fastsettes det at hver avtalepart skal treffe nødvendige tiltak for å sikre at konvensjonen anvendes på en effektiv måte. Protokoll 4 om opprinnelsesregler i EØS-avtalen bør derfor erstattes av en ny protokoll som er tilpasset konvensjonen.
- 8) Ved EØS-komiteens beslutning nr. 70/2015 om endring av EØS-avtalens protokoll 4 (Opprinnelsesregler)⁽³⁾ fastsettes det overgangsregler for Kroatia vedrørende anvendelse av opprinnelsesreglene fastsatt i protokoll 4. Nevnte regler bør få anvendelse fram til 1. januar 2017.

TRUFFET DENNE BESLUTNING:

Artikkel 1

1. Protokoll 4 til EØS-avtalen skal erstattes med teksten i vedlegget til denne beslutning.
2. Uten at det berører nr. 1 i denne artikkel, skal artikkel 41 i protokoll 4, endret ved EØS-komiteens beslutning nr. 70/2015 av 20. mars 2015, ha anvendelse fram til 1. januar 2017.

⁽¹⁾ Algerie, Egypt, Israel, Jordan, Libanon, Marokko, Syria, Tunisia og Palestina (*Denne betegnelse skal ikke oppfattes som en anerkjennelse av en palestinsk stat og berører ikke de enkelte medlemsstatenes posisjon i denne sak.).

⁽²⁾ EUT L 54 av 26.2.2013, s. 4.

⁽³⁾ EØS-komiteens beslutning nr. 70/2015 av 20. mars 2015 om endring av EØS-avtalens protokoll 4 (Opprinnelsesregler) (EUT L 129 av 19.5.2016, s. 54 og EØS-tillegget til EUT nr. 29 av 19.5.2016, s. 55).

Artikkel 2

Denne beslutning trer i kraft dagen etter at den ble vedtatt, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter EØS-avtalens artikkel 103 nr. 1(*).

Den får anvendelse fra 1. mai 2015.

Artikkel 3

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdeling av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utferdiget i Brussel, 20. mars 2015.

For EØS-komiteen

Gianluca Grippa

Formann

(*) Ingen forfatningsrettslige krav angitt.

VEDELEGG

til EØS-komiteens beslutning nr. 71/2015 av 20. mars 2015

**”PROTOKOLL 4
OM OPPRINNELSESREGLER****INNHold****AVDELING I
ALMINNELIGE BESTEMMELSER**

Artikkel 1 Definisjoner

AVDELING II**DEFINISJON AV BEGREPET ”OPPRINNELSESPRODUKTER”**

- Artikkel 2 Generelle vilkår
Artikkel 3 Diagonal kumulasjon av opprinnelse
Artikkel 4 Produkter fremstilt i sin helhet
Artikkel 5 Produkter tilstrekkelig bearbeidet eller foredlet
Artikkel 6 Utilstrekkelig bearbeiding eller foredling
Artikkel 7 Kvalifiserende enhet
Artikkel 8 Tilbehør, reservedeler og verktøy
Artikkel 9 Sett
Artikkel 10 Nøytrale elementer

AVDELING III**TERRITORIALE KRAV**

- Artikkel 11 Territorialitetsprinsippet
Artikkel 12 Direkte transport
Artikkel 13 Utstillinger

AVDELING IV**DRAWBACK ELLER FRITAK**

- Artikkel 14 Forbud mot restitusjon av eller fritak for toll ved innførsel

AVDELING V**OPPRINNELSESBEVIS**

- Artikkel 15 Generelle vilkår
Artikkel 16 Fremgangsmåte for utstedelse av varesertifikat EUR.1 eller EUR-MED
Artikkel 17 Varesertifikat EUR.1 eller EUR-MED utstedt senere
Artikkel 18 Utstedelse av et duplikat varesertifikat EUR.1 eller EUR-MED
Artikkel 19 Utstedelse av varesertifikater EUR.1 eller EUR-MED på grunnlag av opprinnelsesbevis utstedt eller utferdiget tidligere
Artikkel 20 Bokføringsmessig atskillelse
Artikkel 21 Vilkår for utferdigelse av en fakturaerklæring eller en EUR-MED fakturaerklæring
Artikkel 22 Godkjent eksportør
Artikkel 23 Gyldighet for opprinnelsesbevis
Artikkel 24 Fremleggelse av opprinnelsesbevis
Artikkel 25 Innførsel i delsendinger
Artikkel 26 Fritak for opprinnelsesbevis
Artikkel 27 Leverandørerklæringer
Artikkel 28 Grunnlagsdokumenter
Artikkel 29 Oppbevaring av opprinnelsesbevis, leverandørerklæringer og grunnlagsdokumenter
Artikkel 30 Uoverensstemmelser og formelle feil
Artikkel 31 Beløp uttrykt i euro

AVDELING VI**METODER FOR ADMINISTRATIVT SAMARBEID**

- Artikkel 32 Administrativt samarbeid
- Artikkel 33 Verifisering av opprinnelsesbevis
- Artikkel 34 Verifisering av leverandørerklæring
- Artikkel 35 Tvisteløsning
- Artikkel 36 Straffetiltak
- Artikkel 37 Frisoner

AVDELING VII**CEUTA OG MELILLA**

- Artikkel 38 Anvendelse av protokollen
- Artikkel 39 Særlige vilkår

LISTE OVER VEDLEGG

- Vedlegg I: Innledende merknader til listen i vedlegg II
- Vedlegg II: Liste over bearbeiding eller foredling som kreves utført på ikke-opprinnelsesmaterialer for at det fremstilte produkt kan oppnå opprinnelsesstatus
- Vedlegg IIIa: Varesertifikat EUR.1 og søknad om varesertifikat EUR.1
- Vedlegg IIIb: Varesertifikat EUR-MED og søknad om varesertifikat EUR-MED
- Vedlegg IVa: Fakturaerklæring
- Vedlegg IVb: Fakturaerklæring EUR-MED
- Vedlegg V: Leverandørerklæring
- Vedlegg VI: Langtids leverandørerklæring

FELLESERKLÆRINGER

- Felleserklæring vedrørende godkjenning av opprinnelsesbevis utstedt innenfor rammene av avtalene referert til i artikkel 3 i protokoll 4 for produkter med opprinnelse i Den europeiske union, Island eller Norge.
- Felleserklæring vedrørende Fyrstedømmet Andorra
- Felleserklæring vedrørende Republikken San Marino
- Felleserklæring vedrørende en avtaleparts tilbaketrekking fra Den regionale konvensjon om felles preferanse-opprinnelsesregler for Europa og statene ved Middelhavet

AVDELING I**ALLMINNELIGE BESTEMMELSER***Artikkel 1***Definisjoner**

I denne protokoll forstås med:

- a) "fremstilling": all slags bearbeidelse eller foredling herunder sammensetting og montering eller spesielle prosesser;
- b) "materiale": enhver bestanddel, råmateriale, komponent eller del o.l. som er brukt i fremstillingen av produktet;
- c) "produkt": det produktet som blir fremstilt, selv om det er bestemt for senere bruk i en annen produksjonsprosess;
- d) "varer": både materialer og produkter;
- e) "tollverdi": verdien fastsatt i samsvar med avtalen om gjennomføring av artikkel VII i Generalavtalen om tolltariffer og handel i 1994 (WTO-avtalen om tollverdi);
- f) "pris fra fabrikk": prisen som betales for produktet fra fabrikk til produsenten i EØS i det foretak der den siste bearbeidelse eller foredling er utført, forutsatt at prisen innbefatter verdien av alle anvendte materialer, fratrukket eventuelle interne avgifter som er eller kan bli tilbakebetalt når det fremstilte produktet eksporteres;
- g) "verdien av materialer": tollverdien på innførselstidspunktet av anvendte ikke-opprinnelsesmaterialer, eller dersom denne ikke er kjent og ikke kan påvises, den første påviselige pris som er betalt for materialene i EØS;
- h) "verdien av opprinnelsesmaterialer": verdien av slike materialer som definert i g), anvendt med nødvendige tillem্পninger;
- i) "merververdi": prisen fra fabrikk fratrukket tollverdien av hvert av de inkorporerte materialer med opprinnelse i de andre landene nevnt i artikkel 3, eller dersom tollverdien ikke er kjent eller ikke kan påvises, den første konstaterte pris som er betalt for produktene i EØS;

- j) ”kapitler” og ”posisjoner”: kapitler og posisjoner (firesifret kode) anvendt i nomenklaturen som utgjør ”Det harmoniserte system for beskrivelse og koding av varer”, i denne protokoll kalt ”Det harmoniserte system” eller ”HS”;
- k) ”tariffert”: tarifferingen av et produkt eller et materiale under en bestemt posisjon;
- l) ”sending”: produkter som enten er sendt samtidig fra en eksportør til en mottaker eller produkter omfattet av ett enkelt transportdokument omfattende forsendelsen fra eksportør til mottaker, eller i mangel av slikt transportdokument, av en enkelt faktura;
- m) ”territorier”: inkludert territorialfarvann.

AVDELING II

DEFINISJON AV BEGREPET ”OPPRINNELSESPRODUKTER”

Artikkel 2

Generelle vilkår

1. Ved anvendelse av denne avtale skal følgende produkter anses å ha opprinnelse i EØS:
 - a) produkter fremstilt i sin helhet i EØS i henhold til artikkel 4;
 - b) produkter fremstilt i EØS ved inkorporering av materialer som ikke er fremstilt i sin helhet der, under forutsetning av at slike materialer har gjennomgått bearbeiding eller foredling i EØS i henhold til artikkel 5.For dette formål skal avtalepartenes territorier som denne avtale gjelder for, anses som ett område.
2. Som unntak fra nr. 1 skal Fyrstedømmet Liechtensteins territorium være unntatt fra EØS med hensyn til fastsettelse av opprinnelsen for produkter oppført i tabell I og II til protokoll 3, og slike produkter skal anses å ha opprinnelse i EØS bare dersom de enten er fremstilt i sin helhet eller er tilstrekkelig bearbeidet eller foredlet på de andre avtaleparters territorier.

Artikkel 3

Diagonal kumulasjon

1. Med forbehold for bestemmelsene i artikkel 2, skal produkter anses å ha opprinnelse i EØS hvis de er fremstilt der ved inkorporering av materialer med opprinnelse i Sveits (herunder Liechtenstein⁽⁴⁾), Island, Norge, Færøyene, Tyrkia, Den europeiske union eller i en av deltakerne i Den europeiske unions stabiliserings- og assosieringsprosess⁽⁵⁾, forutsatt at den bearbeiding eller foredling som er foretatt i EØS går utover det som er nevnt i artikkel 6. Det er ikke nødvendig for slike materialer å ha gjennomgått tilstrekkelig bearbeiding eller foredling.
2. Med forbehold for bestemmelsene i artikkel 2, skal produkter anses å ha opprinnelse i EØS hvis de er fremstilt der ved inkorporering av materialer med opprinnelse i Færøyene eller i ethvert land som er deltaker i Euro-Med partnerskapet, som følger av Barcelona erklæringen vedtatt på Euro-Med-konferansen 27. og 28. november 1995, unntatt Tyrkia⁽⁶⁾, forutsatt at den bearbeiding eller foredling som er foretatt i EØS går utover det som er nevnt i artikkel 6. Det er ikke nødvendig for slike materialer å ha gjennomgått tilstrekkelig bearbeiding eller foredling.
3. Når den bearbeiding eller foredling som er foretatt i EØS ikke går utover de behandlinger som er nevnt i artikkel 6, skal det fremstilte produkt bare anses å ha opprinnelse i EØS såfremt merverdien tilført der er høyere enn verdien av de benyttede materialer med opprinnelse i ethvert av de andre landene nevnt i nr. 1 og 2. Hvis dette ikke er tilfelle, skal det fremstilte produktet anses å ha opprinnelse i det land som svarer for den høyeste verdien av de opprinnelsesmaterialer som er benyttet ved fremstillingen i EØS.
4. Produkter med opprinnelse i ett av landene nevnt i nr. 1 og 2, som ikke har gjennomgått noen bearbeiding eller foredling i EØS, skal beholde sin opprinnelse ved eksport til ett av disse landene.
5. Kumulasjon i henhold til denne artikkel, kan bare foretas forutsatt at:
 - a) en preferansehandelsavtale i henhold til GATT-avtalens artikkel XXIV er i kraft mellom de land som er involvert i oppnåelsen av opprinnelsesstatusen og bestemmelseslandet;
 - b) materialer og produkter har oppnådd opprinnelsesstatus ved bruk av opprinnelsesregler som er identiske med de i denne protokoll; og
 - c) meldinger som viser at de nødvendige vilkår for å kunne kumulere er oppfylt, har blitt publisert i *Den europeiske unions tidende* (C-serien) og i de andre avtaleparter.

Kumulasjon i henhold til denne artikkel, skal gjelde fra den dato som er angitt i meldingen publisert i Den europeiske unions tidende (C-serien).

⁽⁴⁾ Fyrstedømmet Liechtenstein har en tollunion med Sveits og er part i avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde.

⁽⁵⁾ Albania, Bosnia og Herzegovina, Den tidligere republikken Makedonia, Montenegro, Serbia og Kosovo.

⁽⁶⁾ Algerie, Egypt, Israel, Jordan, Libanon, Marokko, Syria, Tunisia og Palestina (*Denne betegnelsen skal ikke oppfattes som en anerkjennelse av en palestinsk stat og berører ikke de enkelte medlemsstatenes posisjon i denne sak.).

Den europeiske union skal forsyne de andre avtalepartene gjennom Europakommisjonen med detaljene i avtalene, herunder iverksettelsesdatoer, og med tilhørende opprinnelsesregler som er anvendt med andre land nevnt i nr. 1 og 2.

Artikkel 4

Produkter fremstilt i sin helhet

1. Følgende skal anses som fremstilt i sin helhet i EØS:
 - a) mineralske produkter utvunnet av avtalepartenes jord eller havbunn;
 - b) vegetabiliske produkter høstet der;
 - c) levende dyr født og alet der;
 - d) produkter av levende dyr alet der;
 - e) produkter fra jakt og fiske drevet der;
 - f) produkter fra sjøfiske og andre produkter tatt opp av havet utenfor avtalepartenes sjøterritorium ved hjelp av deres fartøyer;
 - g) produkter fremstilt på avtalepartenes fabrikkskip utelukkende av produkter som er nevnt under f);
 - h) brukte varer innsamlet der bare egnet til gjenvinning av råstoffer, inkludert brukte dekk bare egnet til regummiering eller til bruk som avfall;
 - i) avfall og skrap fra fabrikkvirksomhet som har funnet sted der;
 - j) produkter utvunnet fra havbunnen eller havundergrunnen utenfor avtalepartenes sjøterritorium forutsatt at de har enerett til å utnytte denne havbunn eller havundergrunn;
 - k) varer fremstilt der utelukkende av produkter angitt under a) til j).
2. Betegnelsene "deres fartøyer" og "avtalepartenes fabrikkskip" i nr. 1 f) og g) gjelder kun fartøyer og fabrikkskip:
 - a) som er registrert eller anmeldt i en av EUs medlemsstater eller i en EFTA-stat;
 - b) som fører flagg tilhørende en av EUs medlemsstater eller en EFTA-stat;
 - c) som med en andel av minst 50 % eies av statsborgere i EUs medlemsstater eller i en EFTA-stat, eller av et selskap med hovedsete i en av disse stater, hvor administrerende direktør eller direktører, styrets eller representantskapets formann og flertallet av medlemmene i disse organer er statsborgere i EUs medlemsstater eller i en EFTA-stat, og videre når det gjelder ansvarlige selskaper eller selskaper med begrenset ansvar, hvorav minst halvparten av kapitalen tilhører disse stater eller offentlige sammenslutninger eller statsborgere i de nevnte stater;
 - d) hvor skipsføreren og skipets offiserer er statsborgere i EUs medlemsstater eller i en EFTA-stat; og
 - e) hvor minst 75 % av mannskapet er statsborgere i EUs medlemsstater eller i en EFTA-stat.

Artikkel 5

Produkter tilstrekkelig bearbeidet eller foredlet

1. Ved anvendelse av artikkel 2 skal produkter som ikke er fremstilt i sin helhet, anses som tilstrekkelig bearbeidet eller foredlet når vilkårene i listen i vedlegg II er oppfylt.

Vilkårene nevnt ovenfor angir, for alle produkter som er dekket av avtalen, den bearbeiding eller foredling som må utføres på ikke-opprinnelsesmaterialer brukt i fremstillingen av disse produktene, og gjelder kun i forhold til slike materialer. Det følger av dette at dersom et produkt som har oppnådd opprinnelsesstatus ved å oppfylle de vilkår som er fastsatt i listen for dette produktet, benyttes i fremstillingen av et annet produkt, skal de vilkår som gjelder for det produkt som det førstnevnte produkt inkorporeres i, ikke anvendes for produktet, og det skal ikke tas hensyn til de ikke-opprinnelsesmaterialer som eventuelt ble anvendt ved fremstillingen av det.
2. Som unntak fra nr. 1 kan ikke-opprinnelsesmaterialer som i henhold til vilkårene fastsatt i listen i vedlegg II ikke bør kunne anvendes til fremstilling av dette produktet, likevel anvendes, forutsatt at:
 - a) deres totale verdi ikke overstiger 10 % av prisen fra fabrikk på produktet;
 - b) enhver prosentsats fastsatt i listen som maksimal verdi av ikke-opprinnelsesmaterialer, ikke overskrides gjennom anvendelsen av dette nr.

Dette nr. gjelder ikke for produkter som hører under kapittel 50–63 i Det harmoniserte system.
3. Nr. 1 og 2 får anvendelse med de unntak som er fastsatt i artikkel 6.

*Artikkel 6***Utilstrekkelig bearbeiding eller foredling**

1. Med forbehold for nr. 2 skal følgende behandlinger anses som utilstrekkelig bearbeiding eller foredling til å gi status som opprinnelsesprodukter, uansett om kravene i artikkel 5 er oppfylt:
 - a) behandling som har til hensikt å holde produktene i sin opprinnelige tilstand under transport eller lagring;
 - b) deling og sammenstilling av kolli;
 - c) vasking, rensing; fjerning av støv, oksidering, olje, maling eller andre belegg;
 - d) stryking eller pressing av tekstiler;
 - e) enkel maling og polering;
 - f) avskalling, hel eller delvis bleking, polering og glasering av korn og ris;
 - g) farging av sukker eller fremstilling av sukkerbiter;
 - h) skrelling, fjerning av steiner og skall av frukt, nøtter og grønnsaker;
 - i) skjerpning, enkel sliping eller enkel oppskjæring;
 - j) sikting, utskilling, sammenstilling, sortering, klassifisering, gradering, tilpassing (innbefattet sammenstilling av varer til sortiment eller sett);
 - k) enkel fylling i flasker, bokser, flakonger, sekker, etuier, esker, befestigelse til plater eller planker, og all annen enkel emballering;
 - l) anbringelse eller trykking av merker, etiketter, logoer eller andre liknende kjennemerker på produkter eller deres emballasje;
 - m) enkel blanding av produkter, også av forskjellige slag;
 - n) blanding av sukker med et annet materiale;
 - o) enkel montering av deler av artikler til en komplett artikkel eller demontering av produkter til deler;
 - p) kombinasjon av to eller flere av de behandlinger som er angitt under bokstav a)–o);
 - q) slakting av dyr.
2. Alle behandlinger utført i EØS på et gitt produkt skal vurderes samlet ved bestemmelse av hvorvidt den bearbeiding eller foredling som produktet har gjennomgått skal anses som utilstrekkelig i henhold til nr. 1.

*Artikkel 7***Kvalifiserende enheter**

1. Ved anvendelse av bestemmelsene i denne protokoll skal den kvalifiserende enhet være det bestemte produkt som gir produktet dets karakter ved bestemmelse av klassifisering i henhold til Det harmoniserte system.

Det følger at:

 - a) når et produkt bestående av en gruppe eller samling av artikler er klassifisert iht. Det harmoniserte system i én posisjon, utgjør alt den kvalifiserende enhet;
 - b) når en sending består av et antall like produkter som klassifiseres under samme posisjon i Det harmoniserte system, må hvert enkelt produkt vurderes hver for seg ved anvendelse av bestemmelsene i denne protokoll.
2. Når emballasje er inkludert sammen med produktet i klassifiseringsøyemed iht alminnelig fortolkningsregel 5 i Det harmoniserte system, skal den også tas med ved bestemmelse av opprinnelse.

*Artikkel 8***Tilbehør, reservedeler og verktøy**

Tilbehør, reservedeler og verktøy sendt sammen med en utrustning, en maskin, et apparat eller et kjøretøy, som er standardutstyr og innbefattet i prisen eller som ikke er særskilt fakturert, skal anses som en enhet sammen med den aktuelle utrustning, maskin, apparat eller kjøretøy.

*Artikkel 9***Sett**

Sett, som definert iht. alminnelig fortolkningsregel 3 i Det harmoniserte system, skal anses som opprinnelsesprodukt dersom alle komponenter i settet er opprinnelsesprodukter. Når et sett består av opprinnelsesprodukter og ikke opprinnelsesprodukter, skal likevel settet i sin helhet anses som opprinnelsesprodukt, forutsatt at verdien av ikke opprinnelsesproduktene ikke overstiger 15 % av settets pris fra fabrikk.

*Artikkel 10***Nøytrale elementer**

For å bestemme om et produkt er et opprinnelsesprodukt, er det ikke nødvendig å fastslå opprinnelsen på følgende som eventuelt måtte bli brukt ved fremstillingen av produktet:

- a) energi og drivstoff;
- b) anlegg og utstyr;
- c) maskiner og verktøy;
- d) varer som verken inngår eller er forutsatt å inngå i den endelige sammensetning av produktet.

AVDELING III**TERRITORIALE KRAV***Artikkel 11***Territorialitetsprinsipp**

1. De vilkår som er fastsatt i avdeling II angående ervervelse av opprinnelsesstatus, må være oppfylt uten avbrudd i EØS, med de unntak som følger av artikkel 3 og nr. 3 nedenfor.
2. Dersom opprinnelsesvarer som er utført fra EØS til et annet land gjeninnføres, må de, med de unntak som følger av artikkel 3, anses som ikke-opprinnelsesvarer med mindre det på tilfredsstillende måte overfor tollmyndighetene kan godtgjøres at:
 - a) de gjeninnførte varer er de samme varer som de eksporterte; og
 - b) de ikke har gjennomgått noen bearbeiding utover det som har vært nødvendig for å bevare dem i god tilstand mens de har vært i det landet eller mens de har vært utført.
3. Ervervelse av opprinnelsesstatus i henhold til de vilkår som er fastsatt i avdeling II, skal ikke påvirkes av bearbeiding eller foredling foretatt utenfor EØS på materialer utført fra EØS og senere gjeninnført dit, forutsatt at:
 - a) de nevnte materialer er fremstilt i sin helhet i EØS eller der har vært gjenstand for bearbeidelse eller foredling utover de behandlinger referert i artikkel 6 forut for deres utførsel fra EØS; og
 - b) det på tilfredsstillende måte overfor tollmyndighetene kan godtgjøres at:
 - i) de gjeninnførte varer er et resultat av den bearbeidelse eller foredling som er foretatt på de utførte materialer; og
 - ii) den totale merverdi som er tilført varen utenfor EØS ved anvendelse av denne artikkel, ikke overstiger 10 % av prisen fra fabrikk på det sluttproduktet som det kreves opprinnelsesstatus for.
4. Ved anvendelse av nr. 3 skal vilkårene fastsatt i avdeling II angående ervervelse av opprinnelsesstatus ikke gjelde for bearbeidelse eller foredling utført utenfor EØS. Dersom det imidlertid benyttes en regel i listen i vedlegg II som fastsetter maksimumsverdien for alle anvendte ikke-opprinnelsesmaterialer for å fastslå opprinnelsesstatus på vedkommende sluttprodukt, skal likevel den totale verdien av ikke-opprinnelsesmaterialer som er anvendt i EØS og den totale merverdi tilført utenfor EØS ved anvendelse av denne artikkel, til sammen ikke overstige den fastsatte proSENTSATS.
5. Ved anvendelse av bestemmelsene i nr. 3 og 4 skal det med uttrykket "total merverdi" forstås alle akkumulerte kostnader utenfor EØS, inkludert verdien av de materialer som er tilført der.
6. Bestemmelsene i nr. 3 og 4 skal ikke gjelde for produkter som ikke oppfyller vilkårene fastsatt i listen i vedlegg II, eller som bare kan anses som tilstrekkelig bearbeidet eller foredlet som et resultat av den generelle toleranse fastsatt i artikkel 5 nr. 2.
7. Bestemmelsene i nr. 3 og 4 skal ikke gjelde for produkter fra kapittel 50–63 i Det harmoniserte system.
8. Enhver bearbeiding eller foredling dekket av denne artikkel som er utført utenfor EØS skal gjennomføres ved anvendelse av ordninger for utenlands bearbeiding eller liknende ordninger.

*Artikkel 12***Direkte transport**

1. Preferansebehandling i henhold til avtalen gjelder bare for produkter, som oppfyller vilkårene i denne protokoll som er transportert direkte innenfor EØS eller gjennom territoriene til landene nevnt i artikkel 3. Produkter som utgjør en enkel sending, kan imidlertid transporteres gjennom andre territorier, eventuelt med omlasting eller midlertidig lagring på slike territorier, forutsatt at de forblir under tollvesenets kontroll i transitt eller lagringslandet, og at de ikke gjennomgår annen behandling enn lossing og lasting eller annen behandling med sikte på å bevare dem i god tilstand.

Opprinnelsesprodukter kan transporteres i ror gjennom andre territorier enn EØS.

2. Bevis for at vilkårene fastsatt i nr. 1 er oppfylt, skal gis tollmyndighetene i importlandet ved fremleggelse av:
 - a) et enkelt transportdokument som dekker forsendelsen fra eksportlandet gjennom transittlandet; eller
 - b) et sertifikat utstedt av tollmyndighetene i transittlandet, som:
 - i) gir en nøyaktig beskrivelse av produktene;
 - ii) angir datoene for lossing og lasting av produktene og, når det er aktuelt, navn på fartøyer, eller andre transportmidler som er benyttet; og
 - iii) bekrefter de forhold produktene har vært oppbevart under i transittlandet; eller
 - c) i mangel av forannevnte, andre fyllestgjørende dokumentasjoner.

*Artikkel 13***Utstillinger**

1. Opprinnelsesprodukter som er sendt for utstilling i et annet land enn de som er nevnt i artikkel 3, og som etter utstillingen blir solgt for å bli innført til EØS, skal ved innførselen nyte godt av bestemmelsene i avtalen under forutsetning av at det på tilfredsstillende måte overfor tollmyndighetene blir godtgjort at:
 - a) en eksportør har sendt disse produktene fra en avtalepart til det land hvor utstillingen er holdt og har utstilt dem der;
 - b) denne eksportøren har solgt eller på annen måte overdratt produktene til en person i en annen avtalepart;
 - c) produktene er blitt sendt under utstillingen eller umiddelbart etterpå, i samme stand som da de ble sendt til utstillingen; og
 - d) produktene fra det øyeblikk de ble sendt til utstillingen, ikke har vært brukt til andre formål enn demonstrasjon på utstillingen.
2. Et opprinnelsesbevis skal utferdiges eller utstedes i samsvar med bestemmelsene i avdeling V og fremlegges for tollmyndighetene i importlandet på vanlig måte. Utstillingens navn og adresse skal være påført opprinnelsesbeviset. Om nødvendig kan det kreves lagt frem ytterligere dokumentasjon om under hvilke vilkår produktene ble stilt ut.
3. Nr. 1 skal gjelde for alle handels, industri, landbruks eller håndverksutstillinger samt varemesser eller offentlige utstillinger av liknende art, hvor produktene forblir under tollvesenets kontroll, unntatt slike utstillinger som organiseres til private formål i butikker og forretningslokaler med sikte på salg av utenlandske produkter.

AVDELING IV**DRAWBACK ELLER FRITAK***Artikkel 14***Forbud mot restitusjon av eller fritak for toll**

1. Ikke-opprinnelsesmaterialer som er brukt i fremstillingen av produkter med opprinnelse i EØS eller i ett av de andre landene nevnt i artikkel 3, for hvilke et opprinnelsesbevis er utstedt eller utferdiget i samsvar med bestemmelsene i avdeling V, skal ikke i noen avtalepart være gjenstand for restitusjon (drawback) av eller fritak for toll av ethvert slag.
2. Forbudet i nr. 1 skal gjelde for enhver ordning for tilbakebetaling, ettergivelse eller midlertidig fritak, helt eller delvis, av toll eller avgifter med tilsvarende virkning, som gjelder i noen avtalepart for materialer brukt i fremstillingen, forutsatt at bestemmelsene uttrykkelig eller i praksis gir adgang til slik tilbakebetaling, ettergivelse eller midlertidig fritak når produktene fremstilt av de nevnte materialer blir eksportert, men ikke når de blir beholdt til innenlands bruk der.
3. Eksportøren av produkter omfattet av et opprinnelsesbevis må til enhver tid på tollvesenets forlangende være forberedt på å legge frem alle relevante dokumenter som beviser at ingen tollrestitusjon er mottatt for ikke-opprinnelsesmaterialer brukt i fremstillingen av vedkommende produkter, samt at all toll og alle avgifter med tilsvarende virkning som er pålagt slike materialer, faktisk har blitt betalt.

4. Bestemmelsene i nr. 1 til 3 skal også gjelde for emballasje omhandlet i artikkel 7 nr. 2, tilbehør, reservedeler og verktøy omhandlet i artikkel 8 og produkter i sett omhandlet i artikkel 9 når slike artikler ikke har opprinnelsesstatus.
5. Bestemmelsene i nr. 1 til 4 skal bare gjelde for materialer som er av det slag som avtalen gjelder for. Videre skal disse bestemmelsene ikke være til hinder for anvendelse av et system for eksportrestitusjon for jordbruksprodukter som anvendes ved utførselen i samsvar med bestemmelsene i avtalen.

AVDELING V

OPPRINNELSESBEVIS

Artikkel 15

Generelle vilkår

1. Opprinnelsesprodukter skal, ved innførsel til en annen avtalepart nyte godt av den preferansebehandling som følger av bestemmelsene i avtalen ved fremleggelse av et av de følgende opprinnelsesbevis:
 - a) et varesertifikat EUR.1, hvis mønster fremkommer av vedlegg IIIa;
 - b) et varesertifikat EUR-MED, hvis mønster fremkommer av vedlegg IIIb;
 - c) i tilfellene nevnt i artikkel 21 nr. 1, en erklæring, heretter benevnt som "fakturaerklæringen" eller "fakturaerklæringen EUR-MED", gitt av eksportøren på en faktura, en følgeseddel eller på ethvert annet handelsdokument som beskriver de aktuelle produktene tilstrekkelig detaljert til å kunne identifisere dem; ordlyden i fakturaerklæringen fremkommer av vedlegg IVa og IVb.
2. Som unntak fra nr. 1 skal opprinnelsesprodukter i samsvar med denne protokoll, i de tilfeller som er nevnt i artikkel 26, nyte godt av bestemmelsene i avtalen uten at det er nødvendig å fremlegge noen av de opprinnelsesbevisene nevnt i nr. 1.

Artikkel 16

Fremgangsmåte for utstedelse av varesertifikat EUR.1 eller EUR-MED

1. Et varesertifikat EUR.1 eller EUR-MED skal utstedes av tollmyndighetene i eksportlandet etter skriftlig søknad fra eksportøren eller dennes bemyndigede representant under eksportørens ansvar.
2. For dette formål skal eksportøren eller hans bemyndigede representant fylle ut både varesertifikatet EUR.1 eller EUR-MED og søknadsskjemaet, hvis mønster fremgår av vedlegg IIIa og IIIb. Disse skjemaene skal fylles ut på et av de språk som avtalen er utarbeidet på og i samsvar med bestemmelsene i eksportlandets nasjonale lovgivning. Dersom skjemaene fylles ut for hånd, skal dette gjøres med blekk og med "trykte" bokstaver. Varebeskrivelsen skal anføres i rubrikken beregnet for dette formål uten at det etterlates linjer som ikke er fylt ut. Dersom rubrikken ikke fylles helt ut, skal en horisontal strek trekkes umiddelbart under siste linje med varebeskrivelse og det ledige felt krysses over.
3. Den eksportør som søker om utstedelse av et varesertifikat EUR.1 eller EUR-MED må til enhver tid være forberedt på å fremlegge, på forlangende av tollmyndighetene i eksportlandet hvor varesertifikatet EUR.1 eller EUR-MED er utstedt, alle nødvendige dokumenter som beviser vedkommende produkters opprinnelsesstatus samt at de øvrige vilkår i denne protokoll er oppfylt.
4. Med forbehold for nr. 5, skal et varesertifikat EUR.1 utstedes av tollmyndighetene i en avtalepart i følgende tilfeller:
 - dersom vedkommende produkter kan anses som opprinnelsesprodukter i EØS eller i ett av landene nevnt i artikkel 3 nr. 1 som kumulasjon gjelder for, uten bruk av kumulasjon med materialer med opprinnelse i ett av landene nevnt i artikkel 3 nr. 2, og som oppfyller de øvrige vilkår i denne protokoll,
 - dersom vedkommende produkter kan anses som opprinnelsesprodukter i ett av landene nevnt i artikkel 3 nr. 2 som kumulasjon gjelder for, uten bruk av kumulasjon med materialer med opprinnelse i ett av de andre landene nevnt i artikkel 3, og oppfyller de øvrige vilkår i denne protokoll, forutsatt at et varesertifikat EUR-MED eller en fakturaerklæring EUR-MED er blitt utstedt i opprinnelseslandet.
5. Et varesertifikat EUR-MED skal utstedes av tollmyndighetene i en avtalepart dersom vedkommende produkter kan anses som opprinnelsesprodukter i EØS eller i ett av de andre landene nevnt i artikkel 3 som kumulasjon gjelder for, og oppfyller de øvrige vilkår i denne protokoll, og:
 - at det ble kumulert med materialer med opprinnelse i ett av landene nevnt i artikkel 3 nr. 2, eller
 - at produktene kan bli benyttet som materialer i sammenheng med kumulasjon ved bearbeiding av produkter for eksport til ett av landene nevnt i artikkel 3 nr. 2, eller
 - produktene kan bli gjenutført fra bestemmelseslandet til et av de andre landene nevnt i artikkel 3 nr. 2.

6. Et varesertifikat EUR-MED skal inneholde en av de følgende erklæringer på engelsk i rubrikk 7:
 - dersom opprinnelsen er oppnådd ved kumulasjon med produkter fra ett eller flere av landene nevnt i artikkel 3:
"CUMULATION APPLIED WITH" (navn på land)
 - dersom opprinnelsen er oppnådd uten kumulasjon med produkter fra ett eller flere av landene nevnt i artikkel 3:
"NO CUMULATION APPLIED"
7. Tollmyndighetene som utsteder varesertifikat EUR.1 eller EUR-MED skal ta alle nødvendige skritt for å fastslå varenes opprinnelsesstatus og oppfyllelsen av de øvrige vilkår i denne protokoll. For dette formål, skal de ha rett til å forlange alle bevismaterialer og til å utøve enhver kontroll av eksportørens regnskaper eller enhver annen kontroll som anses nødvendig. De skal også påse at formularene nevnt i nr. 2 er behørig utfylt. De skal særlig påse at rubrikken for beskrivelse av vareslag er utfylt slik at enhver mulighet for ulovlige tilføyelser er utelukket.
8. Datoen for utstedelse av varesertifikatet EUR.1 eller EUR-MED skal angis i sertifikatets rubrikk 11.
9. Et varesertifikat EUR.1 eller EUR-MED skal utstedes av tollmyndighetene og stilles til eksportørens rådighet så snart den faktiske utførsel har funnet sted eller er sikret.

Artikkel 17

Varesertifikater EUR.1 eller EUR-MED utstedt senere

1. Som unntak fra artikkel 16 nr. 9, kan et varesertifikat EUR.1 eller EUR-MED unntaksvis utstedes etter utførsel av de produktene det refererer seg til, dersom:
 - a) det ikke ble utstedt på utførselstidspunktet på grunn av feil, utilsiktede forsømmelser eller på grunn av spesielle forhold; eller
 - b) det på tilfredsstillende måte overfor tollmyndighetene kan godtgjøres at et varesertifikat EUR.1 eller EUR-MED ble utstedt, men at det ikke ble godtatt ved innførselen på grunn av tekniske årsaker.
2. Som unntak fra artikkel 16 nr. 9, kan et varesertifikat EUR-MED utstedes etter utførsel av de produktene det refererer seg til, og som det på utførselstidspunktet ble utstedt et varesertifikat EUR.1 for, forutsatt at det på en for tollmyndighetene tilfredsstillende måte kan godtgjøres at vilkårene i artikkel 16 nr. 5 er oppfylt.
3. Ved anvendelse av nr. 1 og nr. 2, skal eksportøren i søknadsskjemaet angi sted og dato for utførselen av de produktene som varesertifikatet EUR.1 eller EUR-MED refererer seg til, og oppgi årsakene til søknaden.
4. Tollmyndighetene kan bare utstede et varesertifikat EUR.1 eller EUR-MED med tilbakevirkende kraft etter å ha kontrollert at de opplysninger som er gitt i eksportørens søknad samsvarer med de i eksportdokumentene.
5. Varesertifikater EUR.1 eller EUR-MED som er utstedt med tilbakevirkende kraft, skal gis påtegning med følgende uttrykk på engelsk:
"ISSUED RETROSPECTIVELY"
Varesertifikater EUR.1 eller EUR-MED som er utstedt med tilbakevirkende kraft i henhold til nr. 2, skal gis påtegning med følgende uttrykk på engelsk:
"ISSUED RETROSPECTIVELY (Original EUR.1 No.....[date and place of issue])"
6. Den påtegning som er nevnt i nr. 5, skal påføres i rubrikk 7 i varesertifikatet EUR.1 eller EUR-MED.

Artikkel 18

Utstedelse av et duplikat varesertifikat EUR.1 eller EUR-MED

1. I tilfelle av tyveri, tap eller ødeleggelse av et varesertifikat EUR.1 eller EUR-MED, kan eksportøren søke tollmyndighetene eller den kompetente offentlige myndighet som utstedte det, om å få et duplikat utferdiget på grunnlag av de eksportdokumenter som er i deres besittelse.
2. Et duplikat som utstedes på denne måten skal gis påtegning med følgende ord på engelsk:
"DUPLICATE"
3. Den påtegning som er nevnt i nr. 2 skal påføres i rubrikk 7 i duplikat varesertifikatet EUR.1 eller EUR-MED.
4. Duplikatet, som skal påføres datoen for utstedelse av det originale varesertifikatet EUR.1 eller EUR-MED, skal ha gyldighet fra samme dato.

*Artikkel 19***Utstedelse av varesertifikater EUR.1 eller EUR-MED på grunnlag av opprinnelsesbevis utstedt eller utferdiget tidligere**

Når opprinnelsesprodukter er oppbevart under tollmyndighetenes kontroll i en avtalepart, skal det være mulig å erstatte det originale opprinnelsesbeviset med ett eller flere varesertifikater EUR.1 eller EUR-MED for det formål at alle eller noen av disse produktene skal sendes til en annen avtalepart eller til et annet sted innen den berørte avtalepart. Slike erstatningsvaresertifikat(er) EUR.1 eller EUR-MED skal utstedes av det tollsted hvor produktene beror under tollvesenets kontroll.

*Artikkel 20***Bokføringsmessig atskillelse**

1. Når fysisk atskilt lagring av identiske opprinnelses- og ikke- opprinnelsesmaterialer som kan benyttes om hverandre, medfører store kostnader eller praktiske ulemper, kan tollmyndighetene, etter skriftlig søknad fra de berørte, gi tillatelse til at systemet med såkalt "bokføringsmessig atskillelse" (heretter kalt "systemet") kan benyttes for å håndtere slik lagring.
2. Dette systemet må sikre at mengden av tilvirkede opprinnelsesprodukter, i en spesifisert referanseperiode, er den samme som ville blitt tilvirket dersom lagrene hadde vært fysisk atskilt.
3. Tollmyndighetene kan gi tillatelse som nevnt i nr. 1 på grunnlag av de vilkår som anses nødvendige.
4. Dette systemet skal fastsettes og anvendes på grunnlag av de generelle regnskapsprinsipper som gjelder i det land hvor produktet ble fremstilt.
5. Den som nyter godt av dette systemet kan utstede eller søke om utstedelse av opprinnelsesbevis for den mengden av produkter som kan anses å ha opprinnelsesstatus. På anmodning fra tollmyndighetene, skal innehaveren legge frem en erklæring som viser hvordan mengdene har blitt fastsatt.
6. Tollmyndighetene skal overvåke bruken av tillatelsen, og kan trekke den tilbake dersom innehaveren på en eller annen måte misbruker tillatelsen eller ikke kan oppfylle de øvrige vilkårene fastsatt i denne protokoll.

*Artikkel 21***Vilkår for utferdigelse av en fakturaerklæring eller en fakturaerklæring EUR-MED**

1. En fakturaerklæring eller fakturaerklæring EUR-MED som nevnt i artikkel 15 nr. 1 bokstav c) kan utferdiges:
 - a) av en godkjent eksportør i henhold til artikkel 22; eller
 - b) av enhver eksportør for sendinger bestående av en eller flere kollen inneholdende opprinnelsesprodukter hvis totale verdi ikke overstiger EUR 6000.
2. Med forbehold for nr. 3 skal en fakturaerklæring utferdiges i følgende tilfeller:
 - dersom vedkommende produkter kan anses som opprinnelsesprodukter i EØS eller i ett av landene nevnt i artikkel 3 nr.1 og som kumulasjon gjelder for, uten bruk av kumulasjon med materialer med opprinnelse i ett av landene nevnt i artikkel 3 nr. 2, og oppfyller de øvrige vilkår i denne protokoll;
 - dersom vedkommende produkter kan anses som opprinnelsesprodukter i ett av de andre landene nevnt i artikkel 3 nr. 2 og som kumulasjon gjelder for, uten bruk av kumulasjon med materialer med opprinnelse i ett av de andre landene nevnt i artikkel 3, og oppfyller de øvrige vilkår i denne protokoll, forutsatt at et varesertifikat EUR-MED eller en fakturaerklæring EUR-MED er blitt utstedt i opprinnelseslandet.
3. En fakturaerklæring EUR-MED skal utferdiges dersom vedkommende produkter kan anses som opprinnelsesprodukter i EØS eller i ett av de andre landene nevnt i artikkel 3 som kumulasjon gjelder for, og oppfyller de øvrige vilkår i denne protokoll, og:
 - at det ble kumulert med materialer med opprinnelse i ett av landene nevnt i artikkel 3 nr. 2, eller
 - at produktene kan bli benyttet som materialer i sammenheng med kumulasjon ved bearbeiding av produkter for eksport til ett av landene nevnt i artikkel 3 nr. 2, eller
 - produktene kan bli gjenutført fra bestemmelseslandet til ett av de andre landene nevnt i artikkel 3 nr. 2.
4. En fakturaerklæring EUR-MED skal inneholde en av de følgende erklæringer på engelsk:
 - dersom opprinnelsen er oppnådd ved kumulasjon med produkter fra ett eller flere av landene og territoriene nevnt i artikkel 3:
"CUMULATION APPLIED WITH" (navn på land)
 - dersom opprinnelsen er oppnådd uten kumulasjon med produkter fra ett eller flere av landene nevnt i artikkel 3:
"NO CUMULATION APPLIED".

5. En eksportør som utferdiger en fakturaerklæring eller en fakturaerklæring EUR-MED, må til enhver tid være forberedt på å fremlegge, på forlangende av tollmyndighetene i eksportlandet, alle aktuelle dokumenter som beviser de berørte produkters opprinnelsesstatus samt at de øvrige vilkår i denne protokoll er oppfylt.
6. En fakturaerklæring eller en fakturaerklæring EUR-MED skal utferdiges av eksportøren ved å skrive, stemple eller trykke erklæringen, hvis ordlyd fremkommer av vedlegg IVa og IVb, på fakturaen, følgeseddelen eller annet handelsdokument ved bruk av en av de språkversjonene som er fastsatt i disse vedlegg og i samsvar med bestemmelsene i eksportlandets nasjonale lovgivning. Dersom erklæringen er håndskrevet, skal den være skrevet med blekk (eventuelt kulepenn) og med "trykte" bokstaver.
7. Fakturaerklæringer eller fakturaerklæringer EUR-MED skal ha original underskrift påført av eksportøren for hånd. En godkjent eksportør i henhold til artikkel 22 kan imidlertid fritas fra kravet om å undertegne slike erklæringer, forutsatt at han gir tollmyndighetene i eksportlandet en skriftlig garanti for at han påtar seg det fulle ansvar for enhver fakturaerklæring som identifiserer ham som om den var underskrevet av ham for hånd.
8. En fakturaerklæring eller en fakturaerklæring EUR-MED kan utferdiges av eksportøren i forbindelse med utførselen av de produkter den refererer seg til, eller etter utførselen under forutsetning av at den blir fremlagt for importlandet senest to år etter importtidspunktet for varene som den refererer til.

Artikkel 22

Godkjent eksportør

1. Tollmyndighetene i eksportlandet kan autorisere enhver eksportør (heretter kalt "godkjent eksportør") som hyppig foretar eksporter av produkter i medhold av avtalen, til å kunne utferdige fakturaerklæringer eller fakturaerklæringer EUR-MED uansett verdien av de berørte produktene. En eksportør som anmoder om en slik autorisasjon, skal på tilfredsstillende måte overfor tollmyndighetene kunne tilby alle nødvendige garantier for å bekrefte produktenes opprinnelsesstatus og likeledes oppfyllelsen av de øvrige vilkår i denne protokoll.
2. Tollmyndighetene kan innvilge status som "godkjent eksportør" på de vilkår de anser nødvendig.
3. Tollmyndighetene skal gi den godkjente eksportøren et tollautorisasjonsnummer som skal fremkomme i fakturaerklæringen eller fakturaerklæringen EUR-MED.
4. Tollmyndighetene skal overvåke den godkjente eksportørs bruk av autorisasjonen.
5. Tollmyndighetene kan når som helst trekke autorisasjonen tilbake. Dette skal gjøres når den godkjente eksportør ikke lenger tilbyr de garantier som er nevnt i nr. 1, ikke lenger oppfyller vilkårene nevnt i nr. 2 eller på annen måte gjør feilaktig bruk av autorisasjonen.

Artikkel 23

Gyldighet for opprinnelsesbevis

1. Et opprinnelsesbevis har en gyldighetstid på 4 måneder regnet fra utstedelsesdatoen i eksportlandet, og skal fremlegges for tollmyndighetene i importlandet innenfor nevnte periode.
2. Opprinnelsesbevis som er fremlagt for tollmyndighetene i importlandet etter sluttdatoen for gyldighetstiden angitt i nr. 1, kan godkjennes for innrømmelse av preferansebehandling i tilfeller der dokumentene ikke ble fremlagt i rett tid på grunn av ekstraordinære omstendigheter.
3. I andre tilfeller av for sen fremleggelse, kan tollmyndighetene i importlandet godkjenne opprinnelsesbevisene dersom produktene har blitt fremlagt før nevnte sluttdato.

Artikkel 24

Fremleggelse av opprinnelsesbevis

Opprinnelsesbevis skal fremlegges for tollmyndighetene i importlandet i samsvar med de prosedyrer som er fastsatt i dette landet. De nevnte myndigheter kan forlange en oversettelse av et opprinnelsesbevis, og de kan også kreve at innførselsdeklarasjonen ledsages av en erklæring fra importøren om at produktene oppfyller de vilkår som kreves for anvendelse av avtalen.

Artikkel 25

Innførsel i delsendinger

Når demonterte eller usammensatte produkter som nevnt i alminnelig fortolkningsregel 2 a i Det harmoniserte system og som hører under avsnitt XVI og XVII eller posisjon 73.08 og 94.06 i Det harmoniserte system, etter anmodning av importøren og på vilkår fastsatt av tollmyndighetene i importlandet, innføres i delsendinger, skal et enkelt opprinnelsesbevis for slike produkter fremlegges for tollmyndighetene ved innførselen av den første delsendingen.

*Artikkel 26***Fritak for opprinnelsesbevis**

1. Produkter sendt som småsendinger fra privatperson til privatperson eller som medbringes av reisende som personlig bagasje, skal anses som opprinnelsesprodukter uten at det kreves fremlagt opprinnelsesbevis, forutsatt at importen av slike produkter ikke har handelsmessig karakter og at de har blitt erklært å oppfylle vilkårene i denne protokoll og det ikke er tvil om påliteligheten av en slik erklæring. I tilfeller hvor produktene er sendt pr. post, kan denne erklæringen gis på tolldeklarasjonen CN22/CN23 eller på et ark papir vedheftet dette dokumentet.
2. Importen anses ikke å ha handelsmessig karakter når varene bare blir tilfeldig importert og utelukkende er til personlig bruk for mottakerne eller de reisende eller deres familier og det tydelig fremgår av varenes art og mengde at de ikke er bestemt for handelsformål.
3. Videre skal den samlede verdi av disse produktene ikke overstige 500 EUR når det gjelder småsendinger eller 1 200 EUR når det gjelder produkter som utgjør del av reisendes personlige bagasje.

*Artikkel 27***Leverandørerklæring**

1. Når et varesertifikat EUR.1 er utstedt eller en fakturaerklæring er utferdiget for opprinnelsesprodukter i en av avtalepartene, hvor det ved fremstillingen er anvendt varer fra andre avtaleparter som har gjennomgått bearbeiding eller foredling i EØS uten å ha oppnådd preferanseopprinnelsesstatus, skal det tas hensyn til leverandørerklæringen avgitt for disse varer i samsvar med denne artikkel.
2. Leverandørerklæringen nevnt i nr. 1 skal tjene som bevis for den bearbeiding eller foredling vedkommende vare har gjennomgått i EØS, for å avgjøre om de produkter som disse varene er anvendt til fremstilling av, kan anses som opprinnelsesprodukter i EØS og oppfyller de øvrige vilkår i denne protokoll.
3. En særskilt leverandørerklæring skal, med unntak av tilfeller nevnt i nr. 4, utferdiges av leverandøren for hver enkelt vareforsendelse etter mønster som vist i vedlegg V, på et papir vedlagt fakturaen, følgeseddelen eller andre handelsdokumenter hvor de aktuelle varene beskrives tilstrekkelig detaljert til å kunne identifisere dem.
4. Når en leverandør regelmessig forsyner en bestemt kunde med varer for hvilke den bearbeiding eller foredling som utføres i EØS forventes å bli uendret over en lengre tidsperiode, kan han utstede en enkelt leverandørerklæring som også dekker etterfølgende sendinger av disse varene, heretter kalt "langtids leverandørerklæringer".

En langtids leverandørerklæring kan normalt ha en gyldighetsperiode på inntil 1 år regnet fra utstedelsesdatoen. Tollmyndighetene i det landet hvor erklæringen utstedes, fastsetter under hvilke vilkår lengre perioder kan bli anvendt.

Langtids leverandørerklæringer skal utferdiges av leverandøren etter mønster som vist i vedlegg VI, og de aktuelle varene skal beskrives tilstrekkelig detaljert til å kunne identifisere dem. Den skal fremlegges for den aktuelle kunden før leveransen av den første varesendingen som dekkes av denne erklæringen eller sammen med hans første sending.

Leverandøren skal straks informere kunden dersom langtidsleverandørerklæringen ikke lenger er gyldig for de varer som leveres.

5. Leverandørerklæringen nevnt i nr. 3 og 4 skal maskinskrives eller trykkes på et av de språk som avtalen er utarbeidet på, i samsvar med bestemmelsene i den nasjonale lovgivning i det landet hvor den utstedes, og den skal ha original underskrift av leverandøren. Erklæringen kan også skrives for hånd; i slike tilfeller skal den være skrevet med blekk og med "trykte" bokstaver.
6. Leverandøren som utsteder erklæringen, må til enhver tid være forberedt på, på forlangende av tollmyndighetene i det landet hvor erklæringen er utstedt, å fremlegge alle nødvendige dokumenter som beviser at opplysningene gitt på erklæringen er korrekte.

*Artikkel 28***Grunnlagsdokumenter**

Dokumenter nevnt i artikkel 16 nr. 3, 21 nr. 5 og 27 nr. 6 brukt som bevis for at produkter omfattet av et varesertifikat EUR.1 eller varesertifikat EUR-MED eller en fakturaerklæring eller en fakturaerklæring EUR-MED kan anses som opprinnelsesprodukter i EØS eller i ett av landene nevnt i artikkel 3 og oppfyller de øvrige vilkår i denne protokoll samt at opplysninger gitt i en leverandørerklæring er korrekte, kan bl.a. bestå av følgende:

- a) konkrete bevis om de prosesser som er utført av eksportøren eller leverandøren for å fremstille de aktuelle varer, som fremkommer for eksempel av hans regnskaper eller intern bokføring;
- b) dokumenter som beviser opprinnelsesstatus på anvendte materialer, utstedt eller utferdiget i avtaleparten hvor disse dokumenter er anvendt i samsvar med nasjonal lovgivning;
- c) dokumenter som beviser bearbeiding eller foredling av materialer i EØS, utstedt eller utferdiget i avtaleparten hvor disse dokumenter er anvendt i samsvar nasjonal lovgivning;

- d) varesertifikat EUR.1 eller varesertifikat EUR-MED eller en fakturaerklæring eller en fakturaerklæring EUR-MED som beviser opprinnelsesstatus på anvendte materialer, utstedt eller utferdiget i avtaleparten i samsvar med denne protokoll eller i ett av landene nevnt i artikkel 3 i samsvar med opprinnelsesregler som er identiske med reglene i denne protokoll;
- e) leverandørerklæringer som beviser den bearbeiding eller foredling som er utført i EØS på anvendte materialer, utstedt i andre avtaleparter i samsvar med denne protokoll;
- f) aktuelle bevis for bearbeiding eller foredling utført utenfor EØS ved anvendelse av artikkel 11, som beviser at vilkårene i nevnte artikkel er oppfylt.

Artikkel 29

Oppbevaring av opprinnelsesbevis, leverandørerklæringer og grunnlagsdokumenter

1. Den eksportør som søker om utstedelse av et varesertifikat EUR.1 eller EUR-MED skal oppbevare i minst 3 år dokumenter nevnt i artikkel 16 nr. 3.
2. Den eksportør som utferdiger en fakturaerklæring eller fakturaerklæring EUR-MED skal oppbevare i minst 3 år en kopi av fakturaerklæringen samt dokumenter nevnt i artikkel 21 nr. 5.
3. Den leverandør som utferdiger en leverandørerklæring skal oppbevare i minst 3 år kopier av erklæringen og fakturaen, følgeseddelen eller andre handelsdokumenter som erklæringen er vedheftet samt dokumenter nevnt i artikkel 27 nr. 6.

Den leverandør som utferdiger en langtids leverandørerklæring skal oppbevare i minst 3 år kopier av erklæringen og av alle fakturaer, følgesedler eller andre handelsdokumenter som gjelder de varer som er omfattet av erklæringen og som er sendt til den aktuelle kunden, samt likeledes dokumenter nevnt i artikkel 27 nr. 6. Denne perioden skal regnes fra datoen for utløpet av langtids leverandørerklæringens gyldighet.

4. Tollmyndighetene i det eksportlandet som utsteder et varesertifikat EUR.1 eller EUR-MED skal oppbevare i minst 3 år søknadsskjemaet nevnt i artikkel 16 nr. 2.
5. Tollmyndighetene i importlandet skal oppbevare i minst 3 år varesertifikat EUR.1 eller varesertifikat EUR-MED eller en fakturaerklæring eller en fakturaerklæring EUR-MED som har blitt fremlagt for dem.

Artikkel 30

Uoverensstemmelser og formelle feil

1. Oppdagelsen av mindre uoverensstemmelser mellom opplysninger gitt i opprinnelsesbeviset og opplysninger gitt i de dokumenter som er fremlagt for tollvesenet med sikte på tollbehandling av produkter ved innførsel, skal ikke i seg selv medføre at opprinnelsesbeviset blir kjent ugyldig, såfremt det blir behørig godtgjort at dette dokumentet stemmer overens med de fremlagte produkter.
2. Åpenbare formelle feil slik som skrivefeil på et opprinnelsesbevis bør ikke medføre at dokumentet blir avvist, med mindre disse feilene er egnet til å skape tvil om riktigheten av de opplysninger som er gitt i dokumentet.

Artikkel 31

Beløp uttrykt i euro

1. For anvendelse av bestemmelsene i artikkel 21 nr. 1 bokstav b) og artikkel 26 nr. 3 i tilfeller hvor produktene er fakturert i en annen valuta enn euro, skal beløpene i de nasjonale valutaene til Unionens medlemsland og til landene nevnt i artikkel 3 som svarer til beløpene uttrykt i euro, fastsettes hvert år av vedkommende land.
2. En forsendelse skal behandles i henhold til bestemmelsene i artikkel 21 nr. 1 bokstav b) eller artikkel 26 nr. 3 når beløpene i faktureringsvalutaen er i samsvar med de beløp som er fastsatt av det berørte land.
3. De beløp som skal benyttes i en gitt nasjonal valuta, skal i den nasjonale valuta svare til beløpene uttrykt i euro på den første arbeidsdag i oktober. Beløpene skal meddeles til Europakommisjonen innen 15. oktober og skal gjelde fra 1. januar det påfølgende år. Europakommisjonen skal underrette alle berørte land om de gjeldende beløp.
4. Et land kan avrunde opp eller ned det beløpet som er resultatet av omregningen av et beløp uttrykt i euro til landets nasjonale valuta. Det avrundede beløp kan ikke variere med mer enn 5 prosent i forhold til det beløp som følger av omregningen. Et land kan, ved den årlige justeringen vist til i nr. 3, unnlate å endre beløp angitt i dets nasjonale valuta, som tilsvarer et beløp uttrykt i euro, dersom omregningen av beløpet, før en eventuell avrunding, resulterer i en økning på mindre enn 15 prosent i den nasjonale valuta. Beløp i den nasjonale valuta kan beholdes uendret dersom omregningen ville føre til en reduksjon i de beløpene som anvendes.
5. Beløpene uttrykt i euro skal gjennomgås på nytt av EØS-komiteen på anmodning fra avtalepartene. Under denne gjennomgangen skal EØS-komiteen vurdere om det er ønskelig å opprettholde effekten av de angjeldende verdigrensene i reell forstand. For dette formål kan den bestemme å endre beløpene uttrykt i euro.

AVDELING VI**METODER FOR ADMINISTRATIVT SAMARBEID***Artikkel 32***Administrativt samarbeid**

1. Avtalepartenes tollmyndigheter skal gjennom Kommissjonen oversende hverandre prøver av avtrykk av de stempler som deres tollkontorer bruker ved utstedelse av varesertifikater EUR.1 og EUR-MED, samt adressene til de tollmyndigheter som er ansvarlige for etterkontroll av disse sertifikater og fakturaerklæringer og fakturaerklæringer EUR-MED eller leverandørerklæringer.
2. For å sikre en korrekt anvendelse av denne protokoll skal avtalepartene bistå hverandre, gjennom de kompetente tollmyndigheter, med å kontrollere ektheten til varesertifikater EUR.1 and EUR-MED og fakturaerklæringer og fakturaerklæringer EUR-MED eller leverandørerklæringer, samt riktigheten av de opplysninger som er gitt i disse dokumentene.

*Artikkel 33***Verifisering av opprinnelsesbevis**

1. Etterskuddsvis verifiseringer av opprinnelsesbevis skal utføres på stikkprøvebasis eller når importlandets tollmyndigheter har rimelig grunn til å betvile slike dokumenters ekthet, de omhandlede produkters opprinnelsesstatus eller hvorvidt de øvrige vilkår i denne protokoll er oppfylt.
2. Ved anvendelse av nr. 1 skal importlandets tollmyndigheter returnere varesertifikatet EUR.1 eller EUR-MED og fakturaen, dersom denne har blitt fremlagt, fakturaerklæringen eller fakturaerklæringer EUR-MED eller en kopi av disse dokumentene, til eksportlandets tollmyndigheter, eventuelt med opplysninger om årsakene til anmodningen om verifikasjon. Alle opplysninger og dokumenter som er skaffet til veie, og som tyder på at opplysningene gitt i opprinnelsesbeviset er uriktige, skal formidles til støtte for anmodningen om verifisering.
3. Verifiseringen skal utføres av eksportlandets tollmyndigheter. For dette formål skal de ha rett til å kreve ethvert bevis og til å utføre enhver undersøkelse av eksportørens regnskaper eller enhver annen undersøkelse som de anser hensiktsmessig.
4. Dersom importlandets tollmyndigheter beslutter å utsette innrømmelse av preferansetollbehandling for vedkommende produkter i påvente av resultatene fra verifiseringen, skal de med forbehold for de forholdsregler som måtte anses nødvendig, tilby å stille varene til fri rådighet for importøren.
5. De tollmyndigheter som anmoder om verifisering skal så snart som mulig meddeles resultatene av denne. Disse resultatene skal klart indikere om dokumentene er ekte, og om de berørte produkter kan anses som produkter med opprinnelse i EØS eller i ett av landene nevnt i artikkel 3, og oppfyller de øvrige vilkår i denne protokoll.
6. I tilfeller hvor det er rimelig grunn til tvil og det ikke er mottatt svar innen 10 måneder etter datoen for tidspunktet for anmodningen om verifisering, eller dersom svaret ikke inneholder tilstrekkelig informasjon til å kunne fastslå dokumentets ekthet eller produktens egentlige opprinnelse, skal de anmodende tollmyndigheter, med unntak for i særlige tilfeller, nekte berettigelse til preferanse.

*Artikkel 34***Verifisering av leverandørerklæringer**

1. Etterskuddsvis verifiseringer av leverandørerklæringer eller langtids leverandørerklæringer kan utføres på stikkprøvebasis eller når tollmyndighetene i det land hvor det er tatt hensyn til slike erklæringer ved utstedelse av et varesertifikat EUR.1 eller EUR-MED eller ved utferdigelsen av en fakturaerklæring eller fakturaerklæring EUR-MED har rimelig grunn til å betvile dokumentets ekthet eller riktigheten av de opplysninger som er gitt i dette dokumentet.
2. Ved anvendelse av nr. 1 skal tollmyndighetene i landet vist til i nr. 1 returnere leverandørerklæringen og fakturaen(e), følgeseddelen(e) eller andre handelsdokumenter som gjelder varer omfattet av denne erklæringen, til tollmyndighetene i det land hvor erklæringen ble utferdiget, eventuelt med opplysninger om årsakene til anmodningen om verifikasjon.

De skal til støtte for den etterskuddsvis anmodningen om verifisering formidle alle opplysninger og dokumenter som er skaffet til veie, og som tyder på at opplysningene gitt i leverandørerklæringen er uriktige.

3. Verifiseringen skal utføres av tollmyndighetene i det landet hvor leverandørerklæringen ble utstedt. For dette formål skal de ha rett til å kreve ethvert bevis og til å utføre enhver undersøkelse av leverandørens regnskaper eller enhver annen undersøkelse som de anser hensiktsmessig.
4. De tollmyndigheter som anmoder om verifisering, skal så snart som mulig meddeles resultatene av denne. Resultatene skal klart indikere om opplysningene gitt i leverandørerklæringen er riktige og gjøre det mulig for dem å avgjøre om og i hvilken grad denne leverandørerklæringen kan bli tatt i betraktning for utstedelse av et varesertifikat EUR.1 eller EUR-MED eller for utferdigelse av en fakturaerklæring eller fakturaerklæring EUR-MED.

*Artikkel 35***Twisteløsning**

Når det i forbindelse med verifiseringsprosedyrene i artikkel 33 og 34 oppstår tvister som ikke kan avgjøres mellom de tollmyndigheter som anmoder om verifisering og de tollmyndigheter som er ansvarlige for å utføre verifiseringen, eller når de reiser spørsmål med hensyn til fortolkningen av denne protokoll, skal slike saker fremlegges for EØS-komiteen.

I alle tilfeller skal tvisteløsninger mellom importøren og importlandets tollmyndigheter være underlagt lovgivningen i dette landet.

*Artikkel 36***Straffetiltak**

Det skal anvendes straffetiltak mot enhver person som utferdiger eller medvirker til utferdigelse av et dokument som inneholder uriktige opplysninger i den hensikt å oppnå preferansebehandling for produkter.

*Artikkel 37***Frisoner**

1. Avtalepartene skal ta alle skritt nødvendig for å sikre at produkter handlet med under dekke av et opprinnelsesbevis og som under transporten legges inn i en frisoner beliggende i deres territorium, ikke blir erstattet av andre varer og at de ikke gjennomgår andre operasjoner enn normalt for å hindre dem i å bli forringet.
2. Som unntak til nr. 1, skal berørte tollmyndigheter på eksportørens anmodning utstede et nytt varesertifikat EUR.1 eller EUR-MED, når produkter med opprinnelse i EØS blir innført til en frisoner under dekke av et opprinnelsesbevis og gjennomgår behandling eller foredling, dersom behandlingen eller foredlingen som er gjennomgått samsvarer med bestemmelsene i denne protokoll.

AVDELING VII**CEUTA OG MELILLA***Artikkel 38***Anvendelse av protokollen**

1. Begrepet "EØS" brukt i denne protokoll omfatter ikke Ceuta og Melilla. Begrepet "produkter med opprinnelse i EØS" omfatter ikke produkter med opprinnelse i Ceuta og Melilla.
2. Ved anvendelse av protokoll 49, med hensyn til produkter med opprinnelse i Ceuta og Melilla, får denne protokoll tilsvarende anvendelse med forbehold for de særlige vilkår som er fastsatt i artikkel 39.

*Artikkel 39***Særlige vilkår**

1. Forutsatt at de er transportert direkte i samsvar med artikkel 12, skal følgende anses som:
 - 1) produkter med opprinnelse i Ceuta og Melilla:
 - a) produkter fremstilt i sin helhet i Ceuta og Melilla;
 - b) produkter fremstilt i Ceuta og Melilla hvor det under fremstillingen er anvendt andre produkter enn de som er nevnt under a), på vilkår av at:
 - i) de nevnte produkter har gjennomgått tilstrekkelig bearbeiding eller foredling i henhold til artikkel 5 til denne protokoll; eller at
 - ii) disse produktene har opprinnelse i EØS, under forutsetning av at de har gjennomgått bearbeiding eller foredling utover den utilstrekkelige bearbeiding eller foredling som er beskrevet i artikkel 6.
 - 2) produkter med opprinnelse i EØS:
 - a) produkter fremstilt i sin helhet i EØS;
 - b) produkter fremstilt i EØS hvor det under fremstillingen er anvendt andre produkter enn de som er nevnt under a), på vilkår av at:
 - i) de nevnte produkter har gjennomgått tilstrekkelig bearbeiding eller foredling i henhold til artikkel 5 i denne protokoll; eller at
 - ii) disse produktene har opprinnelse i Ceuta og Melilla eller i EØS, under forutsetning av at de har gjennomgått bearbeiding eller foredling utover den utilstrekkelige bearbeiding eller foredling som er beskrevet i artikkel 6.
2. Ceuta og Melilla skal anses som ett område.

3. Eksportøren eller hans bemyndigede representant skal i rubrikk 2 på varesertifikater EUR.1 eller EUR-MED eller på fakturaerklæring eller en fakturaerklæring EUR-MED, anføre "EØS" og "Ceuta og Melilla". I tillegg, når produkter har sin opprinnelse i Ceuta eller Melilla, skal dette anføres i rubrikk 4 på varesertifikater EUR.1 eller EUR-MED eller på fakturaerklæringer eller fakturaerklæringer EUR-MED.
 4. De spanske tollmyndigheter skal være ansvarlige for anvendelsen av denne protokoll i Ceuta og Melilla.
-

*VEDLEGG I***Innledende anmerkninger til listen i vedlegg II**

Se vedlegg I til tillegg I til Den regionale konvensjon om felles preferanseopprinnelsesregler for Europa og statene ved Middelhavet

En henvisning til "dette tillegg" i anmerkning 1 og 3.1. i vedlegg I til tillegg I til Den regionale konvensjon om felles preferanseopprinnelsesregler for Europa og statene ved Middelhavet skal forstås som en henvisning til "denne protokoll".

VEDLEGG II

Liste over bearbeiding eller foredling som kreves utført på ikke-opprinnelsesmaterialer for at det fremstilte produkt kan oppnå opprinnelsesstatus

Se vedlegg II til tillegg I til Den regionale konvensjon om felles preferanseopprinnelsesregler for Europa og statene ved Middelhavet.

VEDLEGG IIIA

Varesertifikat EUR.1 og søknad om varesertifikat EUR.1

Se vedlegg IIIa til tillegg I til Den regionale konvensjon om felles preferanseopprinnelsesregler for Europa og statene ved Middelhavet.

VEDLEGG III B

Varesertifikat EUR-MED og søknad om varesertifikat EUR-MED

Se vedlegg IIIb til tillegg I til Den regionale konvensjon om felles preferanseopprinnelsesregler for Europa og statene ved Middelhavet.

VEDLEGG IVA

Fakturaerklæring

Se vedlegg IVa til tillegg I til Den regionale konvensjon om felles preferanseopprinnelsesregler for Europa og statene ved Middelhavet.

VEDLEGG IVB

Fakturaerklæring EUR-MED

Se vedlegg IVb til tillegg I til Den regionale konvensjon om felles preferanseopprinnelsesregler for Europa og statene ved Middelhavet.

VEDLEGG V

Leverandørerklæring

Leverandørerklæringen hvis tekst er vist nedenfor, må utferdiges i samsvar med fotnotene. Fotnotene trenger imidlertid ikke påføres dokumentet.

LEVERANDØRERKLÆRING

for varer som har gjennomgått bearbeiding eller foredling i EØS uten å ha oppnådd preferanseopprinnelsesstatus.

Jeg undertegnede, leverandør av varene omfattet av dette dokument, erklærer at:

1. Følgende materialer som ikke har opprinnelse i EØS har blitt benyttet i EØS til produksjon av disse varer.

Beskrivelse av de leverte varer ⁽¹⁾	Beskrivelse av de anvendte ikke-opprinnelsesmaterialer	Posisjon i tariffen (HS) for de anvendte ikke-opprinnelsesmaterialer ⁽²⁾	Verdien av de anvendte ikke-opprinnelses-materialer ⁽²⁾⁽³⁾
Sum verdi:			

2. Alle øvrige materialer som er benyttet i EØS til produksjon av disse varene har opprinnelse i EØS.

3. Følgende varer har gjennomgått bearbeiding eller foredling utenfor EØS som omhandlet i artikkel 11 i protokoll 4 til EØS-avtalen og er tilført følgende totale merverdi der:

Beskrivelse av de leverte varer	Total merverdi tilført utenfor EØS ⁽⁴⁾
	(Sted og dato)
	(Leverandørens underskrift og adresse; i tillegg navn på den person som undertegner erklæringen, med trykte bokstaver)

(1) Når faktura, følgeseddel eller annet handelsdokument som erklingen er vedlagt, omfatter forskjellige typer varer, eller omfatter varer som ikke inneholder ikke-opprinnelsesmaterialer av samme omfang, må leverandøren tydelig skille mellom dem.

Eksempel:

Dokumentet dekker to forskjellige modeller elektriske motorer under posisjon 85.01 til bruk i fremstilling av vaskemaskiner under posisjon 84.50. Type og verdi for ikke-opprinnelsesmaterialene som benyttes i fremstillingen av disse motorene er forskjellige fra en modell til en annen. Det må derfor skilles mellom modellene i første kolonne, og angivelsene i de andre kolonnene må oppgis separat for hver modell for å gjøre det mulig for fabrikanten av vaskemaskinene å foreta korrekt vurdering av opprinnelsesstatus for sitt produkt, alt etter hvilken modell av elektrisk motor han benytter.

(2) Merknadene i disse kolonnene skal kun føres opp dersom de er nødvendige.

Eksempler:

Regelen for klær under ex kapittel 62 sier at garn som ikke er opprinnelsesprodukt kan benyttes. Dersom en fabrikant av slike klær i Frankrike benytter vevnad importert fra og fremstilt i Norge ved veving av garn som ikke er opprinnelsesprodukt, er det tilstrekkelig at den norske leverandøren i sin erklæring beskriver ikke-opprinnelsesproduktet som "garn" uten at det nødvendig å angi tariffnummer i HS-nomenklaturen eller verdien av garnet.

En fabrikant som har produsert tråd av jern under posisjon 72.17 fra stenger av jern som ikke er opprinnelsesprodukt, skal angi i annen kolonne: "stenger av jern". Dersom denne tråden skal benyttes i fremstillingen av en maskin som det etter opprinnelsesreglene er en begrensning på en viss prosent for mengden av ikke-opprinnelsesmaterialer som kan benyttes, er det nødvendig å angi verdien av blokkene som ikke er opprinnelsesprodukter, i tredje kolonne.

(3) Med "verdien av materialer" menes tollverdien på importtidspunktet av ikke-opprinnelsesproduktene som er anvendt, eller dersom denne ikke er kjent og ikke kan påvises, den første påviselige pris som er betalt for materialene i EØS. Riktig verdi for hvert enkelt anvendt ikke-opprinnelsesmateriale, må angis per enhet av varene som er spesifisert i første kolonne.

(4) Med "total tilført merverdi" menes alle kostnader som har påløpt utenfor EØS, inkludert alle materialer som er tilført der. Riktig total merverdi oppnådd utenfor EØS må angis per enhet av varene spesifisert i første kolonne.

Vedlegg VI

Langtids leverandørerklæring

Langtids leverandørerklæringen hvis tekst er vist nedenfor, må utferdiges i samsvar med fotnotene. Fotnotene trenger imidlertid ikke påføres dokumentet.

LANGTIDS LEVERANDØRERKLÆRING

for varer som har gjennomgått bearbeiding eller foredling i EØS

uten å ha oppnådd preferanseopprinnelsesstatus.

Jeg undertegnede, leverandør av varene omfattet av dette dokument, som regelmessig leveres til

.....⁽¹⁾ erklærer at:

1. Følgende materialer som ikke har opprinnelse i EØS har blitt benyttet i EØS til produksjon av disse varer.

Beskrivelse av de leverte varer ⁽²⁾	Beskrivelse av de anvendte ikke-opprinnelsesmaterialer	Posisjon i tariffen (HS) for de anvendte ikke-opprinnelsesmaterialer ⁽³⁾	Verdien av de anvendte ikke-opprinnelses-materialer ⁽⁴⁾
Sum verdi:			

2. Alle øvrige materialer som er benyttet i EØS til produksjon av disse varene har opprinnelse i EØS

3. Følgende varer har gjennomgått bearbeiding eller foredling utenfor EØS som omhandlet i artikkel 11 i protokoll 4 til avtalen og er tilført følgende totale merverdi der:

Beskrivelse av de leverte varer	Total merverdi tilført utenfor EØS ⁽⁵⁾

Denne erklæring er gyldig for alle etterfølgende forsendelser sendt

fra

til.....⁽⁶⁾

Jeg forplikter meg til å informere⁽¹⁾ straks dersom denne erklæringen ikke lenger er gyldig.

(Sted og dato)

(Leverandørens underskrift og adresse; i tillegg navn på den person som undertegner erklæringen, med trykte bokstaver)

⁽¹⁾ Kundens navn og adresse.

⁽²⁾ Når faktura, følgeseddel eller annet handelsdokument som erklæringen er vedlagt, omfatter forskjellige typer varer, eller omfatter varer som ikke inneholder ikke-opprinnelsesmaterialer av samme omfang, må leverandøren tydelig skille mellom dem.

Eksempel:

Dokumentet dekker to forskjellige modeller elektriske motorer under posisjon 85.01 til bruk i fremstilling av vaskemaskiner under posisjon 84.50. Type og verdi for ikke-opprinnelsesmaterialene som benyttes i fremstillingen av disse motorene er forskjellige fra en modell til en annen. Det må derfor skilles mellom modellene i første kolonne, og angivelsene i de andre kolonnene må oppgis separat for hver modell for å gjøre det mulig for fabrikanten av vaskemaskinene å foreta korrekt vurdering av opprinnelsesstatus for sitt produkt, alt etter hvilken modell av elektrisk motor han benytter

⁽³⁾ Merknadene i disse kolonnene skal kun føres opp dersom de er nødvendige.

Eksempler:

Regelen for klær under ex kapittel 62 sier at garn som ikke er opprinnelsesprodukt kan benyttes. Dersom en fabrikant av slike klær i Frankrike benytter vevnad importert fra og fremstilt i Norge ved veving av garn som ikke er opprinnelsesprodukt, er det tilstrekkelig at leverandøren fra Den europeiske union i sin erklæring beskriver ikke-opprinnelsesproduktet som "garn" uten at det nødvendig å angi tariffnummer i HS-nomenklaturen eller verdien av garnet.

En fabrikant som har produsert tråd av jern under posisjon 72.17 fra stenger av jern som ikke er opprinnelsesprodukt, skal angi i annen kolonne: "stenger av jern". Dersom denne tråden skal benyttes i fremstillingen av en maskin som det etter opprinnelsesreglene er en begrensning på en viss prosent for mengden av ikke-opprinnelsesmaterialer som kan benyttes, er det nødvendig å angi verdien av blokkene som ikke er opprinnelsesprodukter, i tredje kolonne

FELLESERKLÆRING**vedrørende godkjenning av opprinnelsesbevis utstedt innenfor rammen av avtalene referert til i artikkel 3 i protokoll 4 for produkter med opprinnelse i Den europeiske union, Island eller Norge**

1. Opprinnelsesbevis utstedt innenfor rammen av avtalene referert til i artikkel 3 i protokoll 4 for produkter med opprinnelse i Den europeiske union, Island eller Norge, skal godtas som grunnlag for å innrømme preferansebehandling som fastsatt i EØS-avtalen.
2. Slike produkter skal anses som materialer med opprinnelse i EØS når de blir inkorporert i et produkt fremstilt der. Det er ikke nødvendig at slike materialer har gjennomgått tilstrekkelig bearbeiding eller foredling.
3. Videre, såfremt slike produkter er omfattet av EØS-avtalen, skal de anses å ha opprinnelse i EØS ved gjenutførsel til en annen EØS-avtalepart.

FELLESERKLÆRING**vedrørende Fyrstedømmet Andorra**

1. Produkter med opprinnelse i Fyrstedømmet Andorra som hører under kapitlene 25 til 97 i Det harmoniserte system skal godkjennes av Island, Liechtenstein og Norge som produkter med opprinnelse i Den europeiske union i samsvar med avtalen.
2. Protokoll 4 skal anvendes med nødvendige tillegninger for å definere de ovennevnte produktenes opprinnelsesstatus.

FELLESERKLÆRING**vedrørende Republikken San Marino**

1. Produkter med opprinnelse i Republikken San Marino skal godkjennes av Island, Liechtenstein og Norge som produkter med opprinnelse i Den europeiske union i samsvar med avtalen.
2. Protokoll 4 skal anvendes med nødvendige tillegninger for å definere de ovennevnte produktenes opprinnelsesstatus.

FELLESERKLÆRING**vedrørende en avtaleparts tilbaketrekking fra Den regionale konvensjon om felles preferanseopprinnelsesregler for Europa og statene ved Middelhavet**

1. Dersom en avtalepart til EØS gir depositaren av Den regionale konvensjon om felles preferanseopprinnelsesregler for Europa og statene ved Middelhavet skriftlig varsel om sin hensikt om å trekke seg ut av konvensjonen i samsvar med artikkel 9, skal avtaleparten som trekker seg ut, umiddelbart starte forhandlinger om opprinnelsesregler med alle andre EØS-avtaleparter med henblikk på innlemmelse av denne avtale.
2. Fram til slike nye framforhandlede opprinnelsesreglene trer i kraft, skal opprinnelsesreglene i tillegg I, og eventuelt de relevante bestemmelsene i tillegg II til Den regionale konvensjon om felles preferanseopprinnelsesregler for Europa og statene ved Middelhavet, som har anvendelse på tidspunktet for tilbaketrekking, få tilsvarende anvendelse mellom avtaleparten og de andre EØS-avtalepartene. Opprinnelsesreglene i tillegg I, og eventuelt de relevante bestemmelsene i tillegg II til konvensjonen, skal imidlertid fra tidspunktet for tilbaketrekking oppfattes slik at de tillater bilateral kumulasjon mellom den avtalepart som trekker seg ut og de andre EØS-avtalepartene.”

⁽⁴⁾ Med ”verdien av materialer” menes tollverdien på importtidspunktet av ikke-opprinnelsesproduktene som er anvendt, eller dersom denne ikke er kjent og ikke kan påvises, den første påviselige pris som er betalt for materialene i EØS. Riktig verdi for hvert enkelt anvendt ikke-opprinnelsesmateriale, må angis per enhet av varene som er spesifisert i første kolonne.

⁽⁵⁾ Med ”total tilført merverdi” menes alle kostnader som har påløpt utenfor EØS, inkludert alle materialer som er tilført der. Riktig total merverdi oppnådd utenfor EØS må angis per enhet av varene spesifisert i første kolonne.

⁽⁶⁾ Angi dato. Leverandørklaringsens gyldighetsperiode skal normalt ikke overstige 12 måneder, med forbehold av betingelsene fastsatt av tollmyndighetene i landet hvor leverandørklaringsen er utferdiget.

EØS-KOMITEENS BESLUTNING

2016/EØS/29/39

nr. 72/2015

av 20. mars 2015

om endring av protokoll 31 til EØS-avtalen (Om samarbeid på særlige områder utenfor de fire friheter)

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt EØS-avtalen, særlig artikkel 86 og 98,

og på følgende bakgrunn:

- 1) Samarbeidet mellom partene i EØS-avtalen bør utvides til å omfatte rådsforordning (EF) nr. 723/2009 av 25. juni 2009 om Fellesskapets rettslige ramme for et konsortium for en europeisk forskningsinfrastruktur (ERIC-konsortium)⁽¹⁾.
- 2) Samarbeidet mellom partene i EØS-avtalen bør utvides til å omfatte rådsforordning (EU) nr. 1261/2013 av 2. desember 2013 om endring av forordning (EF) nr. 723/2009 om Fellesskapets rettslige ramme for et konsortium for en europeisk forskningsinfrastruktur (ERIC-konsortium)⁽²⁾.
- 3) EØS-avtalens protokoll 31 bør derfor endres –

TRUFFET DENNE BESLUTNING:

Artikkel 1

I EØS-avtalens protokoll 31 artikkel 1 etter nr. 11 skal nytt nr. 12 lyde:

- ”12. a) Avtalepartene skal strebe etter å styrke samarbeidet innenfor rammen av den virksomhet som kan følge av følgende fellesskapsrettsakt:
- **32009 R 0723**: Rådsforordning (EF) nr. 723/2009 av 25. juni 2009 om Fellesskapets rettslige ramme for et konsortium for en europeisk forskningsinfrastruktur (ERIC-konsortium) (EUT L 206 av 8.8.2009, s. 1), endret ved:
 - **32013 R 1261**: Rådsforordning (EU) nr. 1261/2013 av 2. desember 2013 (EUT L 326 av 6.12.2013, s. 1).
- b) I artikkel 5 nr. 1 bokstav d) i forordning (EF) nr. 723/2009 vises det til rådsdirektiv 2006/112/EF av 28. november 2006 om det felles merverdiavgiftssystem og rådsdirektiv 92/12/EØF av 25. februar 1992 om den alminnelige ordning for særavgiftspliktige varer og om lagring, omsetning og kontroll av slike varer, som ikke er innlemmet i EØS-avtalen. Henvisningene er derfor bare relevante ved anvendelse av artikkel 5 nr. 1 bokstav d) og skal ikke berøre virkeområdet for EØS-avtalen.
- c) EFTA-statene skal delta fullt ut, uten stemmerett, i alle fellesskapskomiteer som bistår Europakommisjonen med hensyn til ledelse, utvikling og gjennomføring av virksomheten omhandlet i bokstav a).”

Artikkel 2

Denne beslutning trer i kraft dagen etter at alle meddelelser etter EØS-avtalens artikkel 103 nr. 1 er inngitt(*)).

(¹) EUT L 206 av 8.8.2009, s. 1.

(²) EUT L 326 av 6.12.2013, s. 1.

(*) Forfatningsrettslige krav angitt.

Artikkel 3

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utferdiget i Brussel 20. mars 2015.

For EØS-komiteen

Gianluca Grippa

Formann

EØS-KOMITEENS BESLUTNING**2016/EØS/29/40****nr. 73/2015****av 20. mars 2015****om endring av protokoll 31 til EØS-avtalen (Om samarbeid på særlige områder utenfor de fire friheter)**

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt EØS-avtalen, særlig artikkel 86 og 98,

og på følgende bakgrunn:

- 1) Samarbeidet mellom partene i EØS-avtalen bør utvides til å omfatte europaparlaments- og rådsbeslutning nr. 1082/2013/EU av 22. oktober 2013 om alvorlige helsetrusler over landegrensene og om oppheving av vedtak nr. 2119/98/EF⁽¹⁾.
- 2) EØS-avtalens protokoll 31 bør derfor endres for å gjøre et slikt utvidet samarbeid mulig –

TRUFFET DENNE BESLUTNING:

Artikkel 1

I EØS-avtalens protokoll 31 artikkel 16 nr. 1 skal nytt strekpunkt lyde:

”– **32013 D 1082**: Europaparlaments- og rådsbeslutning nr. 1082/2013/EU av 22. oktober 2013 om alvorlige helsetrusler over landegrensene og om oppheving av vedtak nr. 2119/98/EF (EUT L 293 av 5.11.2013, s. 1).

Liechtenstein skal betale alle egne omkostninger i forbindelse med deltakelse i virksomheter i henhold til beslutning 1082/2013. Dersom og når Liechtenstein blir en deltaker i EUs tredje helseprogram (2014–2020), fastsatt ved europaparlaments- og rådsforordning (EU) nr. 282/2014 av 11. mars 2014, vil de vanlige bestemmelser for refusjon av omkostninger få anvendelse.”

Artikkel 2

Denne beslutning trer i kraft dagen etter at alle meddelelser etter EØS-avtalens artikkel 103 nr. 1 er inngitt(*).

Artikkel 3

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utferdiget i Brussel 20. mars 2015.

For EØS-komiteen

Gianluca Grippa

Formann

⁽¹⁾ EUT L 293 av 5.11.2013, s. 1.

(*) Ingen forfatningsrettslige krav angitt.